

## **VISITES GUIDÉES EN AUTOBUS – OUTIL DE RÉFÉRENCE**

### **INTRODUCTION À LA RÉGION DE LA CAPITALE DU CANADA**

#### **Qu'est-ce que la région de la capitale du Canada?**

- La région de la capitale du Canada a été créée pour servir de lieu de rassemblement. Elle représente toutes les Canadiennes et tous les Canadiens ainsi que leurs points de vue et leurs intérêts.
- Elle chevauche la frontière de deux provinces (l'Ontario et le Québec), englobe deux grandes villes (Ottawa et Gatineau) ainsi que plusieurs municipalités moins grandes, et les habitants s'expriment dans deux langues officielles (le français et l'anglais).
- Elle abrite une des collectivités les plus bilingues du Canada. En effet, près d'un demi-million de personnes parle le français et l'anglais.
- C'est un centre d'excellence où les chefs de file canadiens sont reconnus pour leurs réalisations.
- Elle recèle de nombreux trésors et symboles nationaux.
- C'est le siège du gouvernement et un symbole de la démocratie canadienne.
- C'est la porte d'entrée du Canada dans la communauté internationale, puisque les ambassades et les consulats des pays du monde entier s'y trouvent.
- C'est un lieu historique important où notre patrimoine est mis en valeur.
- Elle abrite plus de musées, galeries et institutions nationales que toute autre ville canadienne.
- C'est un lieu de rassemblement que les Canadiennes et les Canadiens visitent lors de célébrations (la fête du Canada, le Bal de Neige, les festivals des arts) et de commémorations (le jour du Souvenir, la remise de l'Ordre du Canada).

#### **À propos de la région de la capitale du Canada**

- Elle compte plus d'un million d'habitants.
- C'est l'une des capitales qui enregistrent les températures les plus froides au monde, avec une moyenne de -10,7 °C en janvier.
- C'est une région multiculturelle où la diversité s'épanouit.
- Elle se trouve au cœur de la Ceinture de verdure, à la confluence de trois rivières, et elle offre plus de 150 kilomètres de sentiers récréatifs.

#### **Interprétation pour les jeunes**

Demander aux élèves de donner des exemples de façons dont la région de la capitale du Canada représente toutes les Canadiennes et tous les Canadiens.

- Les membres du Parlement représentent les électeurs à la Chambre des communes.
- Les sénateurs représentent leur province au Sénat.
- Les statues, les monuments et les monuments commémoratifs représentent les gens, les manifestations publiques et les valeurs qui revêtent une importance aux yeux des Canadiennes et des Canadiens.
- Les musées nationaux abritent des trésors qui proviennent de partout au pays.

- Les Canadiennes et les Canadiens d'un bout à l'autre du pays visitent la région pour prendre part à des célébrations et à des manifestations ainsi que pour apprendre et explorer.
- Les drapeaux représentent les provinces et les territoires.
- Quels autres exemples les élèves peuvent-ils trouver?

### **Le boulevard de la Confédération**

- Le boulevard de la Confédération est le parcours d'honneur de la capitale. Il relie de nombreux trésors de la capitale, y compris des institutions et des musées nationaux, des œuvres d'art public, des monuments et des monuments commémoratifs. Il relie également les résidences du gouverneur général et du premier ministre à la colline du Parlement.
- Comment peut-on le savoir si on se trouve sur le boulevard de la Confédération? Notez les grands lampadaires, surmontés d'une feuille d'érable en bronze, ainsi que les larges trottoirs bordés d'arbres, faits de granite rose canadien.
- Le boulevard de la Confédération unit les villes de deux provinces.
- Lorsqu'ils visitent la capitale, les dignitaires étrangers empruntent le boulevard de la Confédération. Lors de ces visites d'État, des parties du boulevard arborent le drapeau du pays du visiteur à côté du drapeau canadien.
- L'été, le boulevard de la Confédération est orné de bannières hautes en couleurs, qui mettent en valeur les provinces et les territoires du Canada ainsi que les jalons de l'histoire du Canada. Par exemple, les bannières ont souligné les Jeux olympiques de Vancouver de 2010, le 400<sup>e</sup> anniversaire de fondation de Québec et l'Année de l'ancien combattant.
- L'hiver, le boulevard de la Confédération brille de mille feux grâce au programme des Lumières de Noël au Canada. Plus de 60 points d'intérêt situés le long du boulevard sont illuminés.
- Le 1<sup>er</sup> juillet, à l'occasion de la fête du Canada, une grande partie du boulevard de la Confédération est fermée aux véhicules. Aussi, les parcs du centre-ville deviennent des lieux de festivités pour les milliers de visiteurs.
- La planification du boulevard de la Confédération a débuté en 1982, et sa construction en 1985. Le 30 juin 2000, le premier ministre Jean Chrétien en a inauguré la partie centrale. La dernière phase de construction s'est achevée en 2006.
- L'aménagement du boulevard de la Confédération a été primé à l'échelle internationale.

## VISITES GUIDÉES EN AUTOBUS – OUTIL DE RÉFÉRENCE

Sites :

- L'édifice Langevin
- La colline du Parlement
- La statue de Terry Fox
- Le monument commémoratif d'Henry Harper (sir Galahad)

### **L'ÉDIFICE LANGEVIN**

(Situé du côté sud de la rue Wellington, à l'angle des rues Elgin et Metcalfe.)

#### **Message principal**

L'édifice Langevin a été le premier édifice des services fédéraux construit à l'écart de la colline du Parlement; il représente la croissance des services publics fédéraux dans la région de la capitale du Canada.

#### **Faits éclairés**

- L'édifice a été construit entre 1883 et 1889, puis restauré en 1975.
- Il a été nommé en l'honneur de sir Hector Langevin, un des Pères de la Confédération.
- Tout comme la Bibliothèque du Parlement et l'édifice du Centre d'origine, l'édifice Langevin a été conçu par l'architecte Thomas Fuller.
- Il est de style Second Empire inspiré de la Renaissance (façade symétrique, fenêtres à arc en plein cintre).
- Il a été le premier édifice des services fédéraux construit à l'écart de la colline du Parlement.
- Il abrite le Bureau du Conseil privé, le cabinet du premier ministre et son personnel.

#### **Le saviez-vous?**

- Le premier ministre a plus d'un bureau! Il en a un dans l'édifice Langevin, et un autre, plus officiel, dans l'édifice du Centre, sur la colline du Parlement.
- Le Bureau du Conseil privé donne des conseils non partisans au premier ministre et au Cabinet.

**Autres renseignements :** [www.pco-bcp.gc.ca/index.asp?lang=fra&page=dyk-svq&doc=archive/langevin/dyk-svq-fra.htm](http://www.pco-bcp.gc.ca/index.asp?lang=fra&page=dyk-svq&doc=archive/langevin/dyk-svq-fra.htm)

### **LA COLLINE DU PARLEMENT**

#### **Message principal**

- La colline du Parlement regorge de symboles de l'histoire canadienne.
- La colline du Parlement est un lieu de rassemblement pour tous les Canadiens. C'est un endroit qu'on vient visiter et où l'on vient discuter, manifester et célébrer.

#### **Importance des symboles qu'on trouve sur la colline du Parlement**

Siège du gouvernement canadien et foyer de la démocratie parlementaire au Canada, les édifices du Parlement regorgent d'éléments symboliquement importants.

#### Flamme du centenaire

- Lester B. Pearson l'a allumée le jour de l'An 1967.
- Elle célèbre le centenaire (les 100 ans) du Canada.
- Elle est entourée des écussons des provinces et des territoires du Canada. On peut aussi lire l'année d'entrée des provinces et des territoires dans la Confédération.
- Le Nunavut n'est pas inclus parce qu'il a été fondé en 1999.
- (Si quelqu'un le demande : Le Nunavut ne sera pas ajouté parce que le monument symbolise le Canada en 1967, lors de son centenaire.)
- L'eau constitue, elle aussi, un symbole. Elle évoque la devise du Canada, « D'un océan à l'autre ».

#### Tour de la Paix

- Son nom rend hommage aux Canadiennes et aux Canadiens morts au service de leur pays durant la Première Guerre mondiale.
- Dans la Chapelle du Souvenir de la Tour de la Paix, on peut lire le nom de l'ensemble des Canadiennes et des Canadiens qui sont morts pour leur pays durant des guerres et des missions de maintien de la paix.

#### Statues

- Les statues représentent d'anciens premiers ministres, des souverains, des Pères de la Confédération et d'autres personnes qui ont façonné l'histoire du Canada.

#### Architecture

- Le style architectural reflète le fait que le Canada a hérité ses lois et ses institutions du Royaume-Uni.
- L'édifice du Centre est un exemple de l'architecture néo-gothique.
- La différence de style de la Bibliothèque du Parlement par rapport au reste de l'édifice du Centre témoigne de l'histoire de l'immeuble — l'édifice du Centre original a été détruit par l'incendie de 1916.
- La Bibliothèque ainsi que les édifices de l'Est et l'Ouest sont des exemples de l'architecture néo-gothique de l'apogée victorienne.

Toutefois, les édifices du Parlement ne constituent pas seulement un monument historique : l'évolution du Canada s'y poursuit alors que des représentants de partout au pays s'y rassemblent pour faire la « nouvelle » histoire.

#### Faits éclairés

- Il s'agit du lieu d'intérêt le plus reconnu au pays.
- C'est le siège du gouvernement et le foyer de la démocratie parlementaire.
- Les célébrations de la fête du Canada qui s'y déroulent sont télédiffusées partout au pays.
- En 1916, un incendie a ravagé l'édifice du Centre. Sa reconstruction s'est achevée en 1927.
- Les édifices de l'Est et de l'Ouest ont été bâtis durant les années 1860.
- Les gens viennent sur la colline du Parlement pour discuter (les députés et les sénateurs), manifester (les manifestants sur la pelouse), visiter (comme vous!) et célébrer (la fête du Canada).

### **Le saviez-vous?**

- Quand Mikhaïl Gorbatchev (ancien chef d'État de l'Union soviétique) a visité Ottawa, il a demandé si les édifices du Parlement avaient déjà été un château. Quand on lui a dit qu'ils avaient été construits pour loger le siège du gouvernement, il a déclaré : « Votre peuple devait avoir de grands rêves pour leur gouvernement parlementaire en bâtissant des immeubles si magnifiques pour son parlement. »
- À l'origine, Barrack Hill (l'actuelle colline du Parlement) faisait partie d'une réserve gouvernementale dans une partie non aménagée de la ville de Bytown. Des casernes militaires et un hôpital occupaient l'emplacement durant la construction du canal Rideau (1826-1832).
- La Tour de la Paix a une hauteur de 92,2 mètres (302 pieds, 6 pouces). Elle abrite un carillon de 53 cloches, une horloge dont chaque face possède un diamètre de 4,7 mètres (16 pieds) et la Chapelle du Souvenir, qui rend hommage à l'ensemble des Canadiennes et des Canadiens qui sont morts au combat. Le drapeau qui flotte à son sommet mesure 4,6 mètres (15 pieds) de long et il est changé tous les jours, du lundi au vendredi, sauf les jours fériés et les jours où il est en berne.
- La Bibliothèque du Parlement est la dernière partie des édifices du Parlement à avoir été achevée (1876) et le seul témoin intact de l'édifice du Centre original. Elle a été épargnée de l'incendie de 1916 en partie grâce à un commis qui, avant d'évacuer l'immeuble, a fermé les portes de fer à l'épreuve du feu qui la séparaient du reste de l'immeuble. La vaste collection de livres et les boiseries très précieuses ont ainsi été sauvées. Les portes sont toujours en place.

### **Wow!**

- Le Canada est le seul pays au monde qui possède un monument consacré à la paix comme élément de ses édifices du Parlement.
- Le 14 septembre 2001, une des plus grandes foules s'est réunie sur la colline du Parlement. En effet, plus de 125 000 personnes se sont rassemblées à midi pour rendre hommage aux victimes des attentats du 11 septembre 2001.
- Des règles régissent la hauteur maximale que peuvent atteindre les édifices, afin de protéger les vues sur la Tour de la Paix depuis divers endroits situés le long du boulevard de la Confédération. Durant la visite, soyez conscients du nombre de fois où la Tour de la Paix est en vue.

### **Interprétation pour les jeunes**

#### **Sixième année :**

Quelles sont quelques-unes des raisons pour lesquelles quelqu'un se trouverait ici, sur la colline du Parlement?

#### **Septième et huitième années :**

Il y a un autre pays dont les édifices du Parlement ressemblent un peu à ceux-ci. Quelqu'un connaît-il la réponse? (Le Royaume-Uni) Selon vous, pourquoi avons-nous construit nos édifices du Parlement dans un style semblable à ceux de la Grande-Bretagne? À votre avis, qu'est-ce que cela symbolise?

#### **De la neuvième à la douzième année :**

N'oubliez pas que, lors de la construction de ces édifices, Ottawa était encore une petite ville forestière très rude. Quand Mikhaïl Gorbatchev est venu à Ottawa pour une visite officielle en 1990, il a demandé si les édifices avaient été bâtis pour servir de château. Après avoir été mis au courant de l'histoire de la ville, il a déclaré :

« Votre peuple devait avoir de grands rêves en bâtissant des immeubles si magnifiques pour son parlement. »

### **LA STATUE DE TERRY FOX**

(Située du côté sud de la rue Wellington, à l'ouest de la rue Metcalfe, en face de l'Infocentre de la capitale.)

#### **Message principal**

- Lors de sa course de Terre-Neuve à Thunder Bay, le héros canadien Terry Fox a recueilli plus de 20 millions de dollars pour la recherche sur le cancer. Il a réalisé cet exploit malgré qu'il ait perdu une jambe à cause de cette maladie.
- Dans la capitale du Canada, des monuments, commémoratifs et autres, célèbrent les réalisations de Canadiennes et des Canadiens ordinaires qui ont accompli des choses extraordinaires.

#### **Faits éclairés**

- La statue de Terry Fox a été dévoilée en 1983.
- Elle fait face à l'ouest, la direction dans laquelle il courait lorsqu'il a mis fin à son Marathon de l'espoir.
- Elle se trouve à un endroit très prestigieux, directement en face de la colline du Parlement.

#### **Contexte**

Après avoir perdu une jambe à cause du cancer, Terry Fox a entrepris un périple éprouvant d'un bout à l'autre du pays afin de recueillir des fonds pour la recherche sur cette maladie. Il a traversé six provinces à la course pendant 143 jours, mais il a dû abandonner lorsque le cancer a atteint ses poumons. Il est décédé tout juste avant son 23<sup>e</sup> anniversaire, après avoir recueilli plus de 20 millions de dollars.

#### **Le saviez-vous?**

Chaque année, en septembre, des dizaines de milliers de personnes courent en hommage à Terry Fox dans une cinquantaine de pays afin de recueillir des fonds pour la recherche sur le cancer. Demandez à votre groupe si quelqu'un a déjà participé à la Course Terry Fox.

#### **WOW!**

- Terry Fox a couru l'équivalent d'un marathon par jour pendant 143 jours!
- À 22 ans, il est la plus jeune personne à avoir reçu l'Ordre du Canada!
- Il a été intronisé au Panthéon des sports canadiens!
- Il a été choisi athlète de la décennie en 1990, de préférence à Michael Jordan et à Wayne Gretzky!
- En son honneur, on a émis deux timbres-poste et baptisé une montagne et un tronçon de la route Transcanadienne à son nom!

## **LE MONUMENT COMMÉMORATIF D'HENRY HARPER (SIR GALAAD)**

(Situé du côté nord de la rue Wellington, en face de la colline du Parlement Hill, à l'angle des rues Wellington et Metcalfe.)



### **Message principal**

Ce monument commémorant l'héroïsme d'Henry Albert Harper est un autre exemple de la façon dont on rend hommage aux réalisations de Canadiens ordinaires dans la capitale.

### **Contexte**

Lors d'une froide journée de décembre 1901, Henry Albert « Bert » Harper patinait sur la rivière des Outaouais quand il s'est joint à un groupe de patineurs dont faisait partie mademoiselle Bessie Blair. Soudain, la glace s'est brisée, emportant M<sup>lle</sup> Blair dans les flots de la rivière. C'est alors que Bert Harper a retiré son manteau pour plonger dans les eaux glacées dans l'espoir de la sauver. Malheureusement, le courant était trop fort et tous deux ont péri. Ce monument rendant hommage à l'héroïsme de Bert Harper représente sir Galaad, un personnage que Bert Harper admirait. Son ami, le futur premier ministre William Lyon Mackenzie King, a parrainé le projet d'érection du monument.

### **Faits éclairés**

- Les résidents de la capitale ont été si touchés par l'histoire du décès de Bert Harper qu'ils ont recueilli des fonds pour payer le monument.
- Le comité du monument commémoratif a tenu un concours public pour la conception du monument.
- Ernest Wise Keyser a créé le concept gagnant et il a sculpté le monument.
- Le monument a été dévoilé en 1905 lors d'une cérémonie à laquelle assistaient le gouverneur général Earl Grey et le premier ministre sir Wilfrid Laurier.

### **Le saviez-vous?**

Bert Harper admirait l'héroïsme et la galanterie de sir Galaad. Une reproduction d'un tableau de sir Galaad trônait au-dessus du bureau de son étude.

## VISITES GUIDÉES EN AUTOBUS – OUTIL DE RÉFÉRENCE

Sites :

- Édifices commémoratifs de l'Est et de l'Ouest Anciens Combattants Canada
- Banque du Canada
- Cour suprême du Canada
- Bibliothèque et Archives Canada
- Jardin des provinces et des territoires
- Cathédrale Christ Church
- Musée canadien de la guerre

### ÉDIFICES COMMÉMORATIFS DE L'EST ET DE L'OUEST

(Situés du côté sud de la rue Wellington, à l'angle des rues Wellington et Lyon.)

#### Message principal

- Les édifices commémoratifs des anciens combattants furent construits pour rendre hommage à ceux et celles qui ont servi le pays et ont péri au cours de la Seconde Guerre mondiale.
- On a également construit ces édifices pour abriter Anciens Combattants Canada, le Ministère qui offre des services aux anciens combattants et à leur famille.

#### Faits éclairés

- Au départ, on les a qualifiés d'édifices commémoratifs des anciens combattants et érigés afin de rendre hommage à ceux et celles qui ont servi le pays et ont péri au cours de la Seconde Guerre mondiale.
- On a construit ces édifices pour abriter les locaux d'Anciens Combattants Canada (dont les bureaux actuels se trouvent principalement à Charlottetown, sur l'Île du Prince-Édouard).
- L'inscription apparaissant sur l'Arche du souvenir, qui relie les deux édifices, provient de la liturgie et se lit comme suit : *Tous ces hommes furent honorés par leurs contemporains; tous ont été la gloire de leur temps.*

#### Contexte

- De par leur architecture, en particulier leur aspect de château, leur toit et leur façade de pierre, ils se marient bien avec les édifices du Parlement, les anciennes églises de pierre, ainsi que d'autres édifices fédéraux qu'on trouve à proximité.
- Messieurs Allward et Gouinlock sont les architectes. Les travaux à l'Édifice commémoratif de l'Est ont débuté en 1949 pour prendre fin en 1956. Quant à l'Édifice commémoratif de l'Ouest, il a été terminé en 1962.
- L'arche commémorative, qui relie les Édifices commémoratifs de l'Est et de l'Ouest, nom qu'on leur donne maintenant, chevauche la rue Lyon.
- Des plates-bandes ornent le dessous de l'arche, sans compter que l'endroit est éclairé la nuit.
- Sous l'arche se dresse la **Phalange canadienne**, un relief de marbre sculpté par M. Ivan Mestvovic en hommage aux soldats canadiens qui prirent part à la Première Guerre mondiale. Le panneau de pierre pèse trois tonnes et demie et mesure près de trois mètres de long et deux mètres de haut.

(Qu'est-ce qu'une **phalange**? Il s'agit d'un groupe de gens étroitement liés.)



## **Anciens Combattants Canada**

Anciens Combattants Canada offre des services et du soutien aux anciens combattants canadiens et à leur famille, en plus de faire en sorte que le souvenir de leurs sacrifices demeure vivant.

Voici quelques aspects des responsabilités de ce ministère à cet égard.

- Les Livres du souvenir sur la colline du Parlement.
- Le programme de restauration des cénotaphes et des monuments rendant hommage aux anciens combattants à l'échelle du Canada.
- La coordination du programme des Valentins pour les anciens combattants, un programme dans le cadre duquel les enfants d'âge scolaire peuvent fabriquer des valentins à la main à l'intention des anciens combattants qui résident dans les centres de soins de longue durée. (Avis aux enseignants : vous trouverez de l'information à ce sujet dans le site Web d'Anciens Combattants Canada.)

## **Lien suggéré**

B.A. Topolski, architecte de la région de la capitale du Canada, a conçu le cadre de granite gris entourant la Phalange canadienne pour rappeler les pylônes en hauteur du monument canadien sur la crête de Vimy.

## **BANQUE DU CANADA**

(Située au 234, rue Wellington, à l'ouest de la rue Bank.)

## **Message principal**

- La Banque du Canada assume plusieurs rôles, dont la supervision de la production de billets de banque.
- À titre de banque centrale, elle favorise le bien-être économique et financier du pays.
- Elle abrite le Musée de la monnaie.

## **Fait éclair**

- Il n'y a aucun compte bancaire à la Banque du Canada.

## **Histoires à raconter**

- Il n'y a eu aucune banque à Bytown avant 1842, année de l'ouverture d'une succursale de la Banque de Montréal sur la rue Wellington. Comme celle-ci n'a pas été équipée d'un coffre-fort avant 1848, le commis emportait l'argent chez lui chaque jour et le cachait dans une boîte à l'épreuve du feu qui se trouvait sous son lit.
- Comment les gens se débrouillaient-ils sans banque à cette époque lointaine? Il semblerait que les travailleurs du canal Rideau conservaient leur argent dans leurs bas. Les marchands devaient envoyer leur argent dans des colis à Toronto et à Montréal.

## **Wow!**

- Installé dans l'immeuble de la Banque du Canada, le Musée de la monnaie possède la plus grande collection de billets de banque, de pièces de monnaie et de jetons canadiens au monde!

## **COUR SUPRÊME DU CANADA**

### **Message principal**

- La Cour suprême compte neuf juges, dont la juge en chef, la très honorable Beverley McLachlin.
- Il est possible d'en appeler des décisions de tout autre tribunal canadien, tandis que la Cour suprême prononce le jugement final des causes qu'elle entend.

### **Faits éclairés**

- La majorité l'emporte à la Cour suprême. Les juges n'ont pas tous à être d'accord.
- La Cour suprême interprète la constitution canadienne.
- Les juges sont nommés par la gouverneure générale et ils sont totalement indépendants.
- Les audiences sont publiques.
- La Cour suprême statue sur un grand éventail de causes, des demandes de divorce jusqu'aux procès pour meurtre.
- Deux statues de bronze de 3,5 mètres (10 pieds) de haut flanquent la porte d'entrée. Celle du côté ouest représente la vérité, tandis que celle du côté est évoque la justice.
- Il y a deux drapeaux qui flottent devant l'édifice. Le drapeau est hissé tous les jours sur le mât ouest. Quant à l'autre, il ne flotte que lorsque la Cour siège.

### **Le saviez-vous?**

- Le poste de juge en chef est le troisième en importance au Canada, après ceux de gouverneur général et de premier ministre. Les titulaires de ces trois charges sont qualifiés de « très honorables ».
- Une statue de l'ancien premier ministre Louis St. Laurent (1882-1973) se trouve devant la Cour suprême. M. St. Laurent a été ministre de la Justice de 1941 à 1946. Au cours de sa longue et brillante carrière juridique, il a plaidé 60 causes devant la Cour suprême du Canada. Il a été premier ministre durant les années d'après-guerre, soit de 1948 à 1957. Louis St. Laurent est le seul premier ministre dont la statue dans la capitale se trouve ailleurs que sur la colline du Parlement.

### **Wow!**

- La très honorable Beverley McLachlin est la première femme à occuper le poste de juge en chef du Canada. Quatre des neuf juges sont des femmes (en juillet 2009).

### **Histoires à raconter** — la vérité et la justice

- Deux statues de bronze de 3,5 mètres (10 pieds) de haut flanquent la porte d'entrée. Celle du côté ouest représente la vérité, tandis que celle du côté est évoque la justice.
- Le sculpteur torontois Walter S. Allward a amorcé la réalisation de ces deux statues il y a longtemps. Les œuvres devaient faire partie d'un monument au roi Édouard VII qui n'a jamais été terminé. Allward a procédé à la fonte des statues en alliage en 1920, juste avant son départ pour la France, où il a conçu le Monument commémoratif du Canada, érigé sur la crête de Vimy. Les statues ont été entreposées, oubliées et, à la longue, perdues.

- En 1970, 50 ans après leur abandon par Allward, les statues ont été découvertes dans une caisse sous un terrain de stationnement auquel on effectuait des travaux. Après leur long sommeil, on leur a finalement attribué une place d'honneur ici, à la Cour suprême.

### **Histoires à raconter — pour les groupes plus âgés**

**David Milgaard** — La cause de David Milgaard constitue l'une des causes les plus célèbres sur lesquelles la Cour suprême s'est penchée au cours des dernières années. Milgaard avait déjà passé près de 20 ans en prison pour meurtre lorsqu'il a présenté sa cause au plus haut tribunal du pays en 1992. Ce dernier a jugé que la preuve présentée lors du premier procès était incohérente et peu fiable et a annulé la condamnation, ce qui a entraîné la libération du prisonnier.

**Autres causes qui ont été présentées devant la Cour suprême et qui ont retenu l'attention du public** (dans ces deux cas, les jugements antérieurs ont été confirmés) :

- Sue Rodriguez — malade en phase terminale. Cette Britanno-Colombienne s'est battue pour obtenir le droit légal au suicide assisté. Sa cause a déclenché le débat sur l'euthanasie au Canada.
- Robert Latimer — Déclaré coupable du meurtre de sa fille très handicapée, ce fermier saskatchewanais a été condamné à la prison à vie. M. Latimer a demandé à la Cour suprême de réduire sa peine, soutenant qu'il avait été motivé par la compassion et qu'il tentait de mettre fin aux souffrances de sa fille.

**Autres renseignements :** [www.scc-csc.gc.ca](http://www.scc-csc.gc.ca)

## **BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA**

### **Message principal**

- Bibliothèque et Archives Canada recueille et préserve le patrimoine documentaire du pays et le rend accessible à toute la population.
- De nombreux Canadiens ont recours aux ressources de Bibliothèque et Archives Canada pour créer leur arbre généalogique.

De quoi se compose notre patrimoine documentaire?

Il comprend des publications, des archives, du matériel sonore et audiovisuel, des photographies, des œuvres d'art et des documents électroniques, comme des sites Web.

### **Faits éclairés**

- Cette bibliothèque possède **deux exemplaires de chaque œuvre publiée au Canada**, qu'il s'agisse d'un livre, d'un journal, d'un enregistrement sonore, d'une partition, d'une vidéo, voire d'une bande dessinée ou d'un jeu vidéo!
- Dans les archives, on trouve des lettres, des journaux, des cartes, des peintures, des photographies, des vidéos, des films, des enregistrements sonores et des fichiers informatiques.

### **Le saviez-vous?**

- Bibliothèque et Archives Canada propose de nombreux services susceptibles de vous aider à réaliser votre arbre généalogique. Vous pouvez chercher dans des registres des naissances, des mariages et des décès, dans les dossiers de

bureaux d'enregistrement, dans des listes de passagers de navires et dans des documents de recensement.

- Connaissez-vous quelqu'un qui a écrit une thèse ou un livre, enregistré un CD, ou encore joué dans une émission de télévision ou un film canadien? Leurs œuvres se trouvent à Bibliothèque et Archives Canada!

### **Wow!**

- La collection historique renferme plus de 60 millions de manuscrits et d'un million de cartes et de dessins!
- Il s'agit de la plus grande collection d'œuvres publiées sur le Canada du monde entier!
- Vous pouvez trouver n'importe quoi ici, des disques de Céline Dion au film *Maurice Richard!*

### **Interprétation pour les jeunes**

#### **Sixième année**

On peut comparer toute la collection à « l'album de famille » du Canada, dans laquelle on trouve tous les documents et toutes les photographies qui racontent qui nous sommes.

#### **Septième et huitième années**

Des gens de partout au Canada viennent ici pour faire de la recherche sur l'histoire de leur famille. Par exemple, si vous réalisiez des recherches sur un ancêtre en particulier, vous pourriez peut-être trouver son nom dans le registre des passagers d'un navire, ce qui vous permettrait de savoir comment et quand il est arrivé au Canada.

#### **De la neuvième à la douzième année**

Dans le site Web de Bibliothèque et Archives Canada, on trouve une foule de renseignements. Vous pouvez y effectuer de la recherche sur vos ancêtres, voir des milliers de photographies qui évoquent l'histoire du Canada, visiter des « expositions virtuelles », et plus encore.

### **JARDIN DES PROVINCES ET DES TERRITOIRES**

(Situé du côté sud de Wellington, en face de Bibliothèque et Archives Canada.)

#### **Message principal**

- Ce jardin met en évidence le drapeau de chaque province et de chaque territoire du pays.
- Les quatre premiers drapeaux sont ceux des quatre premières provinces qui ont formé la Confédération canadienne, soit l'Ontario, le Québec, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse. Les autres drapeaux sont groupés sur le côté, parce que les autres provinces et les territoires se sont joints à la Confédération plus tard.

#### **Contexte**

Voici l'année d'entrée de chaque province et de chaque territoire dans la Confédération :

1867 : Ontario, Québec, Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick

1870 : Manitoba et Territoires du Nord-Ouest

1871 : Colombie-Britannique

1873 : Île du Prince-Édouard

1898 : Yukon  
1905 : Saskatchewan et Alberta  
1949 : Terre-Neuve  
1999 : Nunavut

### **CATHÉDRALE CHRIST CHURCH**

(Située derrière le Jardin des provinces et des territoires.)

#### **Message principal**

L'achèvement des travaux de construction du canal Rideau a attiré tant de gens venus dans ce secteur pour y commercer qu'il s'est avéré nécessaire de construire une église anglicane du côté ontarien de la rivière des Outaouais.

#### **Faits éclairés**

- La cathédrale de style néogothique victorien a été construite en 1873.
- Quand les membres de la famille royale visitent la capitale, ils se rendent à la cathédrale Christ Church pour assister au culte.
- C'est dans cette cathédrale qu'ont eu lieu les obsèques d'anciens gouverneurs généraux et premiers ministres, y compris Lester B. Pearson et Ray Hnatyshyn.

#### **Contexte**

- À l'époque où Bytown commençait à croître, les anglicans se rendaient à l'église St. James, à Wrightsville (aujourd'hui Gatineau), pour assister au culte.
- Comme la région continuait de prospérer après la construction du canal Rideau, les anglicans de Bytown ont voulu bâtir leur propre église.
- L'édifice original a été construit en 1832; il se résumait à quatre murs et à quelques planches de bois en guise de bancs. Au fil des ans, l'édifice a été agrandi. En 1855, l'église avait son clocher, et des jubés supplémentaires avaient été aménagés pour accueillir le nombre croissant de fidèles.
- L'édifice d'aujourd'hui a été construit en 1873. Son style s'apparente à celui des édifices de l'Est et de l'Ouest de la colline du Parlement.
- En 1896, il est devenu le siège du diocèse anglican de l'Ontario et on en a fait une cathédrale.

**Autres renseignements :** [www.ottawa.anglican.ca/cathedral](http://www.ottawa.anglican.ca/cathedral) (en anglais seulement)

### **MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE**

#### **Message principal**

- Ce musée et son demi-million d'artéfacts racontent comment le Canada a été défini par les périodes de conflits qui ont marqué son histoire.
- De par sa conception, le musée est lié à d'autres sites dans la capitale : sa pointe est dirigée vers la Tour de la Paix, tandis que, dans la salle du Souvenir, se trouve la pierre tombale du Soldat inconnu, rapportée de France.

#### **Faits éclairés**

- La conception du musée repose sur le thème de la « régénération », symbolisant non seulement les effets néfastes des conflits sur la terre, mais aussi la capacité avec laquelle la nature se régénère et se rétablit des ravages

causés par les conflits humains. C'est le plus grand toit recouvert de végétation en Amérique du Nord.

- La fenêtre située près du « gouvernail » donne directement sur la Tour de la Paix, symbolisant la guerre, mais aspirant à la paix.
- Ce musée décrit les guerres qui ont marqué l'histoire de notre pays, depuis les premiers temps jusqu'au jour présent.
- Il abrite des objets issus des guerres menées dans le monde entier, tels que des casques de Vikings, des médailles de guerre et des chars.
- L'actuel édifice du Musée canadien de la guerre a ouvert ses portes en mai 2005.

### **Salle du Souvenir**

- À l'intérieur du musée se trouve la salle du Souvenir qui ne renferme qu'un banc et la pierre tombale originale du Soldat inconnu, qui se trouvait auparavant en France.
- La salle du Souvenir a été conçue de façon à ce que le jour du Souvenir, à 11 h, les rayons du soleil traversent l'unique fenêtre pour éclairer la pierre tombale du Soldat inconnu.
- La pierre tombale porte l'inscription : « A Soldier of the Great War. A Canadian Regiment known unto God. »
- Lieu paisible et sobre, la salle du Souvenir rappelle dans la tranquillité les sacrifices de ceux et celles qui ont servi le Canada et qui continuent de le servir.

### **Le saviez-vous?**

- La dernière guerre menée en sol canadien fut la Guerre de 1812-1814 qui nous opposait aux États-Unis. C'est ce conflit continu qui a donné lieu à la construction du canal Rideau.
- Pendant la Rébellion du Nord-Ouest de 1885, les premières femmes militaires ont été envoyées à l'ouest pour s'occuper des blessés.
- Au mois de juin 2008, on dévoila une plaque sur le toit du musée pour rendre hommage aux femmes membres de l'Aviation royale du Canada au cours de la Seconde Guerre mondiale.

### **Interprétation pour les jeunes**

#### **Sixième année**

On compte au-delà d'un demi-million d'artéfacts dans ce musée, depuis de minuscules pointes de flèche jusqu'à des avions et des chars d'assaut!

#### **Septième et huitième années**

Cet aileron énorme qui émane du musée est dirigé en plein sur la Tour de la Paix, alors que les fenêtres de chaque côté de cet aileron sont en réalité des codes Morse qui signifient « Nous nous souviendrons » en anglais et en français.

#### **De la neuvième à la douzième année**

Ce musée présente une forme intéressante, sans compter qu'il déborde de symbolisme. Il est doté du plus grand toit recouvert de pelouse en Amérique du Nord, symbolisant ainsi la capacité de la nature de se régénérer après la dévastation que laissent les conflits humains. La salle du Souvenir est dotée d'une unique fenêtre par laquelle entre la lumière du soleil à 11 h, le jour du Souvenir, pour éclairer la pierre tombale du Soldat inconnu.

**Wow!**

- La collection de ce musée compte plus d'un demi-MILLION d'artéfacts!
- Le musée possède l'un des plus grands toits de verdure d'Amérique du Nord (plus de 10 000 mètres carrés)!

**Renseignements supplémentaires à l'intention des groupes plus âgés**

Cet édifice a été conçu par un architecte canadien japonais du nom de Raymond Moriyama. À l'instar de bien des enfants, son premier projet de construction fut une cabane dans un arbre alors qu'il n'avait que douze ans. Cependant, la sienne fut construite dans un camp d'internement destiné aux Canadiens d'origine japonaise pendant la Seconde Guerre mondiale.

Cet édifice intègre divers éléments à saveur écologique :

- L'eau de la rivière des Outaouais alimente les systèmes de refroidissement.
- Le béton contient de la cendre recyclée, ce qui le rend très efficace du point de vue énergétique.
- Le toit est recouvert de pelouse.

## VISITES GUIDÉES EN AUTOBUS – OUTIL DE RÉFÉRENCE

Sites :

- La rivière des Outaouais
- Gatineau
- Île Victoria
- Musée canadien des civilisations
- Pont Alexandra
- Samuel de Champlain

### LA RIVIÈRE DES OUTAOUAIS

#### **Message principal**

- On pourrait dire que la rivière des Outaouais est la première « route transcanadienne ». Au cours des 500 dernières années, elle a été empruntée par les Premières nations, les commerçants de fourrures, les bûcherons et les membres de l'industrie des pâtes et papiers.
- La rivière des Outaouais a joué un rôle de premier plan dans l'évolution de la région de la capitale du Canada.

#### **Évolution de la rivière des Outaouais**

Voie commerciale autochtone → point d'accès pour les explorateurs → voie de la traite des fourrures → voie forestière → industrie des pâtes et papiers

#### **Faits éclairés**

- Elle s'étend du nord de l'Ontario à Montréal, où elle se jette dans le fleuve Saint-Laurent.
- Elle constitue la frontière entre l'Ontario et le Québec sur une bonne partie de sa longueur.

#### **Contexte**

- La rivière des Outaouais (qui porte le nom d'Ottawa en anglais) a toujours joué un rôle crucial dans l'évolution de la capitale.
- Pendant des milliers d'années, la rivière des Outaouais a été une voie commerciale autochtone.
- Après l'arrivée des Européens, elle a servi de voie de transport pour des explorateurs comme Samuel de Champlain.
- Les Autochtones ont continué de l'emprunter même 300 ans après l'arrivée de Champlain dans la région.
- La rivière doit son nom à la tribu des Outaouais, mot qui signifie « commerçants » en algonquin.
- Utilisée pour la traite des fourrures, elle représentait la voie la plus courte entre Montréal et les Grands Lacs.
- Au début du XIX<sup>e</sup> siècle, l'exploitation forestière a remplacé les fourrures à titre de soutien principal de l'économie canadienne. La rivière a servi de route pour le flottage de billes jusqu'au fleuve Saint-Laurent avant d'atteindre les marchés d'Europe et des États-Unis. Cependant, avec l'avènement des trains et des camions, les voies navigables ont perdu de leur importance.
- Au fur et à mesure du peuplement de la région, l'industrie du bois a délaissé le bois d'œuvre pour les pâtes et papiers. De nombreuses usines de pâtes et



papers ont été installées le long des berges de la rivière. Elles se sont servies de l'eau (surtout des chutes) comme source d'énergie.

- La plupart des usines de papier de la région ont fermé leurs portes.

## **Histoires à raconter**

**Traite des fourrures** — Chaque année, alors que l'hiver tirait à sa fin, des dizaines de canots d'écorce géants attendaient le long des berges du Saint-Laurent, chargés d'objets de commerce, comme des couvertures, des engins de pêche, des étoffes et des articles en métal. Dès que la glace se brisait sur le fleuve, les grands canots — manœuvrés par des équipes comprenant jusqu'à 16 hommes — étaient mis à l'eau en direction nord-ouest et remontaient la rivière des Outaouais. Après de nombreuses semaines passées à ramer, à porter et à diriger les canots le long des berges avec des cordes en remontant la rivière des Outaouais et la Mattawa, puis en descendant la rivière des Français jusqu'aux Grands Lacs, ils parvenaient à destination, le rendez-vous annuel qui se déroulait à l'extrémité du lac Supérieur. Là, ces voyageurs rencontraient leurs hivernants, c'est-à-dire des hommes qui avaient passé l'hiver aux confins du milieu sauvage et pratiqué la traite des fourrures avec les Autochtones. Ils échangeaient alors entre eux les objets de commerce et la récolte annuelle. Après de brèves festivités endiablées, voyageurs et hivernants se laissaient. Certains se dirigeant vers leur camp éloigné dans les bois, tandis que les autres retournaient à Montréal pour l'hiver.

**Chute des Chaudières** — *(Les chutes qui sont visibles vers l'ouest du pont des Chaudières.)* Quand Samuel de Champlain a remonté la rivière pour la première fois en 1613, il a été transporté d'admiration devant la chute des Chaudières. D'une hauteur originelle de 40 mètres (130 pieds), la chute a été baptisée « Asticou », soit Chaudière », par les Autochtones parce que l'eau tombait tellement abondamment qu'on aurait dit qu'elle bouillait à la base de la chute. « Chaudières » est donc une traduction directe du mot autochtone. La chute a joué un rôle crucial dans l'histoire de la région en servant de plus ancienne et de plus importante source d'énergie hydroélectrique. Les édifices qui demeurent ici constituent des témoignages de notre patrimoine industriel ancien.

**Pont des Chaudières** — *(Ce pont est en métal vert. Il est le prolongement de la rue Booth jusqu'à Gatineau.)* Au début de la construction du canal Rideau, le colonel John By, des Royal Engineers, a jeté le premier pont qui reliait Bytown et Wrightsville (l'actuelle ville de Gatineau). À cette époque, l'ouvrage était baptisé « pont Union ». Remplacé de nombreuses fois au fil des ans, il s'appelle maintenant le pont des Chaudières.

**Portage des Chaudières** — Imaginez descendre cette rivière en canot et vous trouver devant la chute des Chaudières! Les voyageurs transportaient leur canot sur leur dos le long des berges de la rivière afin d'éviter les chutes et les rapides dangereux. C'est ce qu'on appelle le portage. Les portages s'effectuaient surtout sur la rive nord, ou québécoise, sur une piste d'un tiers de mille de long. Des tronçons de la vieille piste sont encore définis par les marches de pierre usées qui ont été posées sur le versant de la colline. Cet endroit est devenu tellement connu comme lieu de portage que le mot « portage » est utilisé partout dans la région. Que pouvez-vous voir qui possède le mot « portage » comme élément de son nom?

**Le flottage sur la rivière des Outaouais** — Pendant une bonne partie du XIX<sup>e</sup> siècle, la rivière des Outaouais a servi de voie de transport du bois destiné aux

marchés européens et états-uniens. L'hiver, des fermiers et d'autres hommes de métier se transformaient en bûcherons dans la vallée de l'Outaouais, riche d'une multitude de pins. Le printemps venu, les billes avaient été tirées par des chevaux de trait vers les berges des **affluents** en crue de la rivière des Outaouais et étaient prêtes à être jetées dans les cours d'eau, puis à descendre jusqu'aux navires en attente dans le Saint-Laurent. Lorsque les billes arrivaient dans la rivière des Outaouais, elles étaient triées puis assemblées en « cages », c'est-à-dire en petits radeaux d'environ 7,3 mètres (24 pieds) de largeur. Chaque radeau était dirigé par un bûcheron. Ensuite, ces cages étaient assemblées pour former un beaucoup plus grand radeau, doté de tentes et, au milieu, d'un feu pour la cuisson. Ces radeaux pouvaient être démontés pour franchir des rapides ou emprunter des **glissoirs**.

Qu'est-ce qu'un affluent?

Il s'agit d'un ruisseau ou d'une rivière qui se jette dans un plus grand cours d'eau. Ainsi, la rivière des Outaouais est un affluent du Saint-Laurent.

Qu'est-ce qu'un glissoir?

Un glissoir est une structure qui aide les billes à franchir les chutes et les rapides et qui prévient les embâcles. Le premier glissoir a été construit ici, à la chute des Chaudières.

### **Le saviez-vous?**

- L'industrie du bois a constitué le fondement de l'économie d'Ottawa au XIX<sup>e</sup> siècle. Cependant, à la fin du siècle, les forêts de feuillus étaient dépeuplées. Entre 1826 et 1902, plus de 150 MILLIONS de pins ont été abattus dans la vallée de l'Outaouais.
- On peut encore voir les vestiges d'un glissoir sur la rive sud de la chute des Chaudières, à l'ombre du restaurant The Mill. Lorsque les grandes billes de pin blanc et de pin rouge descendaient la rivière en flottant, ce glissoir servait à contourner les chutes. À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, des touristes distingués éprouvaient des sensations fortes en descendant le glissoir sur des radeaux. La descente cérémonielle du glissoir par le dernier radeau, qui appartenait au baron du bois J.R. Booth, a eu lieu le 18 juin 1904.

## **GATINEAU**

### **Message principal**

- Les premiers colons de Gatineau sont à l'origine du commerce du bois dans la région. Ils ont fait flotter des milliers de billes depuis la rivière des Outaouais jusqu'à Québec.
- La région de la capitale du Canada englobe Ottawa et Gatineau.

### **Faits éclaircis**

- Le boulevard de la Confédération franchit la rivière des Outaouais pour se poursuivre au Québec.
- Le secteur a d'abord été connu sous le nom de Wright's Town, puis de Hull. Gatineau est le nom que la population a choisi pour la nouvelle ville à la suite de la fusion de 2001.

### **Contexte**

- Ce côté-ci de la rivière a été colonisé beaucoup plus tôt que le côté ontarien.
- Au début du XIX<sup>e</sup> siècle, des colons américains se sont déplacés vers le nord à cause de la crise économique qui sévissait aux États-Unis. Ils ont construit

leurs maisons et leurs usines à l'embouchure du ruisseau de la Brasserie, situé juste au-dessus de la chute des Chaudières.

- Ils étaient venus ici pour être agriculteurs, mais ils ont trouvé que les terres de la rivière des Outaouais étaient rudes et infertiles. Ils ont donc commencé à exploiter les grands peuplements de pin rouge et de pin blanc qui longeaient le cours d'eau.
- C'est Philemon Wright qui a trouvé un moyen de faire descendre les billes sur la rivière des Outaouais, en dépit des nombreux rapides et chutes, jusqu'aux navires en attente sur le Saint-Laurent : il a assemblé le bois en immenses radeaux qu'il a fait flotter jusqu'à Québec.
- Le premier nom de Gatineau est Wright's Town. Bien que ses premiers habitants soient des Américains et des Irlandais, Gatineau est devenu, au fil du temps, une ville à majorité francophone.

### **Histoires à raconter**

Jos Montferrand :

- Joseph Montferrand (1802-1864) est un Canadien français de 6 pieds 4 pouces, né à Montréal et qui a été tour à tour boxeur, charretier, bûcheron et héros populaire.
- À 18 ans, il exerce le métier de boxeur et est renommé pour mettre son opposant knock-out en un seul coup.
- Il est devenu un héros populaire canadien-français. Selon certaines légendes, il a régulièrement protégé des francophones locaux contre des fauteurs de troubles anglophones. À une occasion, il se serait battu seul contre 20 hommes.
- Il aurait affronté 150 Irlandais sur le pont des Chaudières.
- Entre autres exploits, il a levé une charrue d'une seule main et a sauté si haut en dansant qu'il a laissé l'empreinte de son talon sur le plafond d'une taverne de la promenade Sussex.
- C'est un personnage si légendaire que personne ne sait vraiment quelles histoires sont vraies.
- Sir Wilfrid Laurier lui attribue « une bravoure indomptée, une force musculaire, une soif des dangers et une résistance aux fatigues » et le qualifie de « Canadien le plus véritablement canadien qui soit vu ».
- Gilles Vigneault a écrit une chanson à son sujet.
- Un des édifices sur la rue Laurier, à Gatineau, est nommé d'après Joseph Montferrand; ce sont des bureaux du gouvernement du Québec.

E.B. Eddy :

- Quand E.B. Eddy arrive à Wright's Town en 1854, il n'a avec lui que son ambition. Sa femme et lui travaillent nuit et jour à fabriquer des allumettes à la main et à les vendre de porte-à-porte. Peu après, ils proposent aussi des pinces à linge ainsi que des seaux et des bols en bois.
- En 1866, Eddy construit une scierie. Quelques années plus tard, il est considéré comme le principal fournisseur mondial d'allumettes.
- En 1870, il possède, à la chute des Chaudières, quatre usines qui transforment une quarantaine de millions de pieds de bois de pin et produisent quelque 600 000 seaux, 45 000 bacs à laver, 72 000 planches à laver en zinc et 270 000 grosses d'allumettes.
- Eddy est avant-gardiste lorsqu'il constate la fin de l'industrie du sciage. Il fonde sa première usine de papier en 1886.

- On a rendu hommage aux nombreuses femmes qui ont travaillé à l'usine à fabriquer des allumettes en baptisant une rue du quartier « boulevard des Allumettières ».

Le grand incendie de 1900 :

- Au XIX<sup>e</sup> siècle, des incendies consomment les maisons en bois d'Ottawa et de Gatineau.
- Le pire est celui de 1900, lequel réduit en cendres les deux tiers de Gatineau.
- Il s'attaque ensuite au pont des Chaudières, franchit la rivière et continue de brûler en direction sud à travers les plaines LeBreton (près de l'emplacement actuel du Musée canadien de la guerre), dévastant les parcs à bois débités sur une largeur de 4,4 kilomètres (presque 3 milles) et sur une distance de 2 kilomètres (approximativement 1 mille) à Ottawa.
- Les personnes qui ont perdu leur foyer sont logées au Manège militaire de la place Cartier.
- Les dons affluent de partout au monde, d'aussi loin que le Chili.
- **REMARQUE : Selon certaines sources, l'incendie a éclaté dans une maison à cause d'une cheminée défectueuse. Contrairement à une légende urbaine, ce n'était pas parce qu'une tarte avait été laissée dans un four. C'est un récit fascinant, mais il n'existe aucune preuve de sa véracité.**

## **ÎLE VICTORIA**

(L'île est reliée par deux ponts : le pont Chaudières et le pont Portage.)

### **Message principal**

- Il y a plusieurs siècles, l'île Victoria était un lieu de rencontres, d'échanges et de célébrations pour le peuple algonquin.
- Aujourd'hui (pendant l'été), l'île Victoria abrite l'attraction culturelle « Aboriginal Experiences » où l'on peut apprécier des traditions autochtones.

### **Le saviez-vous?**

- L'île Victoria est aussi connue sous le nom de l'île de la tortue.
- On y trouve également un centre d'escalade de rocher.

## **MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS**

### **Message principal**

- Dans ce musée, on conserve de précieux trésors nationaux de façon à permettre aux générations futures de Canadiens de les admirer et de les apprécier.
- Ce musée constitue une vitrine de l'histoire de notre pays et représente le Canada, tant pour son contenu que pour son architecture.

### **Faits éclairés**

- On y trouve 3,75 millions d'artéfacts, depuis un grain de riz sur lequel on a gravé une carte du Canada jusqu'à d'énormes totems.
- On y trouve le Musée canadien des enfants, le Musée canadien de la poste et des salles de cinéma Imax/Omnimax.
- L'architecture reflète les courbes du paysage canadien.
- Le musée a été conçu par l'architecte métis Douglas Cardinal, l'un des premiers architectes nord-américains à se servir d'ordinateurs durant le processus de conception.

- Fabriquées de calcaire de Tyndall au Manitoba, les formes variées qu'on a trouvées dans les pierres sont des fossiles marins datant de l'Ordovicien, une époque qui remonte à 250 millions d'années, avant les dinosaures.
- Le bâtiment représente les glaciers canadiens, le Bouclier canadien et les grandes plaines.
- **L'édifice du musée** (pavillon consacré aux expositions) — symbolise la fonte d'un **glacier**. Le grand mur fenêtré est à l'image de la glace, et la fontaine qui se transforme en cascade incarne l'eau s'écoulant du glacier.
- Les toits en cuivre symbolisent les matières et la végétation qui se développent après la fonte d'un glacier.
- **Le pavillon administratif** rappelle les couches de roche du **Bouclier canadien** et nous présente une impression du fond rocheux érodé laissé par le glacier.
- **L'esplanade** représente les grandes plaines canadiennes, ce qui reste après la fonte des glaciers.

### **Le saviez-vous?**

(Vue du pont Alexandra) La Grande Galerie de l'édifice du Musée ressemble à un canot renversé. Regardez le toit en cuivre et montrez les colonnes qui reproduisent la forme d'avirons. Les Autochtones qui faisaient du canot sur la rivière pointaient leurs avirons vers le haut comme geste de bienvenue.

### **Interprétation pour les jeunes**

#### **Sixième année :**

Cet édifice a été conçu par Douglas Cardinal, un architecte métis renommé de Calgary, qui vit maintenant à Ottawa. Il est célèbre pour avoir conçu des édifices courbés comme celui-ci.

#### **Septième et huitième années :**

Alors qu'on s'approche de l'édifice, je vous demande d'observer les éléments qui représentent le paysage canadien. La première partie de l'édifice représente un glacier en train de fondre. Par conséquent, cherchez les éléments pouvant représenter la glace ou l'eau. La deuxième partie de l'édifice représente le Bouclier canadien, ainsi que les différentes couches de roche laissées par le glacier. Par conséquent, cherchez les couches. Quant à l'esplanade, elle représente les grandes plaines, ainsi que les collines ondulées et les grandes surfaces planes où se trouvaient auparavant les lacs glaciaires.

#### **De la neuvième à la douzième année :**

Cet édifice témoigne de l'histoire canadienne de trois façons :

D'abord, en raison de son contenu. En effet, l'édifice abrite le Musée canadien des enfants, le Musée canadien de la poste et le Musée canadien des civilisations, ainsi que des artefacts d'importance nationale. Les artefacts nous permettent de passer en revue des centaines d'années de l'histoire de notre pays.

En deuxième lieu, sa conception reflète le paysage canadien, en particulier l'évolution du terrain au fur et à mesure de la fonte des glaciers, témoignant ainsi de centaines de millénaires d'histoire.

En troisième lieu, on l'a fabriqué en utilisant le calcaire de Tyndall, au Manitoba.

Cette pierre contient des fossiles remontant à plus de 250 millions d'années avant les dinosaures, démontrant ainsi que notre histoire remonte à plusieurs millions d'années!

### **Wow!**

- Le Musée canadien des civilisations renferme un des projecteurs de cinéma les plus imposants au monde qui s'utilise avec l'écran des films Imax, d'une hauteur de sept étages. Sachez également qu'il s'agit d'une invention canadienne!
- On compte presque 4 millions d'artéfacts dans la collection du musée!
- Ce musée abrite une des plus grandes collections de totems au monde!

### **Lien suggéré**

L'intérieur de l'édifice du Centre sur la colline parlementaire est également construit à partir de calcaire de Tyndall, ce même matériau avec lequel on a fabriqué l'extérieur du Musée canadien des civilisations.

**Veillez noter** — Il y a quelques légendes urbaines qui circulent au sujet de l'architecture du musée :

- l'entrée de l'Édifice du musée a été conçue pour avoir l'air d'un visage (ou d'un castor);
- l'édifice a été conçu sans angles droits, décision liée à une croyance autochtone selon laquelle les esprits sinistres se cachent dans les coins.

**Ces histoires ne peuvent pas être confirmées, même après des recherches minutieuses.**

### **LE PONT ALEXANDRA**

(Pont qui enjambe la rivière des Outaouais, entre le Musée canadien des civilisations et le Musée des beaux-arts du Canada.)

- Construit en 1901, ce pont porte le nom de la reine Alexandra, épouse du roi Édouard VII.
- Il a été érigé pour desservir deux des sept compagnies ferroviaires en activité dans la région de la capitale. Lors de la construction, l'un des principaux problèmes fut d'enlever une couche importante de bran de scie et de billes submergées qui recouvrait le lit de la rivière. Il s'agissait de vestiges de l'époque du flottage du bois. Le gaz produit par la décomposition du bran de scie a causé de nombreuses explosions durant les travaux.
- Les voies ferrées ont été retirées du pont en 1967.

La Bibliothèque du Parlement, visible à partir du pont Alexandra, a été restaurée en 2006. C'est la plus ancienne section de l'édifice du Centre. En 1916, elle fut sauvée des flammes grâce à la promptitude d'un employé qui a fermé les portes ignifuges juste à temps.

### **CHAMPLAIN — STATUE DE SAMUEL DE CHAMPLAIN À LA POINTE NEPEAN**

(Visible à l'est à partir du pont Alexandra.)

### **Message principal**

La statue de Samuel de Champlain se trouve dans un lieu d'honneur, sur un belvédère surplombant la rivière des Outaouais, qu'il a explorée en 1613.

### **Histoires à raconter : l'astrolabe de Champlain**

- Samuel de Champlain était un grand explorateur au XVII<sup>e</sup> siècle. Il est parti de France à la recherche d'une route navigable vers l'Extrême-Orient.

- On le qualifia de Père de la Nouvelle-France, alors qu'il a pris part à la création de plusieurs établissements. L'année 2008 a marqué le 400<sup>e</sup> anniversaire de fondation de Québec par Samuel de Champlain.
- En 1613, il remonta la rivière des Outaouais, reprenant ainsi le trajet de son collègue Étienne Brûlé.
- Partout où il est allé, Champlain a minutieusement pris des mesures astronomiques et produit certaines des premières cartes de la région.
- Parmi ses outils de navigation préférés figurait un astrolabe qu'il a perdu alors qu'il travaillait non loin d'ici.
- Croyez-le ou non, en 1867, un garçon de ferme trouva l'instrument dans un champ.
- L'astrolabe fut alors confié à un musée américain jusqu'en 1989, mais on le retourna finalement au Canada. L'objet est maintenant exposé au Musée canadien des civilisations.
- Hamilton MacCarthy, qui a sculpté la statue de Champlain, a commis une erreur : il a placé l'astrolabe à l'envers!

## VISITES GUIDÉES EN AUTOBUS – OUTIL DE RÉFÉRENCE

Sites :

- Le Musée des beaux-arts du Canada
- Le Monument au maintien de la paix
- La cathédrale Notre-Dame
- La Monnaie royale canadienne
- Les ambassades et hauts-commissariats

### **LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA**

#### **Message principal**

- Le Musée des beaux-arts du Canada abrite les plus importantes collections d'art canadien ancien et contemporain du monde.
- Construit en verre, le dôme du Grand Hall rappelle celui de la Bibliothèque du Parlement. Les deux ont la même taille et le même diamètre.

#### **Faits éclairés**

- Inauguré en 1988, l'édifice abrite la plus vaste collection d'art canadien de la planète.
- Pour sa part, le Musée des beaux-arts du Canada a vu le jour en 1880.
- Le granit veiné de rose utilisé aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'édifice a été exposé à la flamme, ce qui lui a conféré son aspect rugueux caractéristique. Il provient d'une carrière située dans les environs de Tadoussac, au Québec.
- L'institution présente aussi des expositions du Musée canadien de la photographie contemporaine.
- Il possède également des collections exceptionnelles d'art inuit, d'art occidental et européen du XIV<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle, d'art américain et d'art asiatique, ainsi que des dessins et des photographies.

#### **Contexte**

L'immeuble a été conçu par l'architecte Moshe Safdie, qui voulait créer un bâtiment à l'aspect moderne qui ne détonerait pas avec tous les édifices historiques des alentours. Il possède de nombreux puits de lumière qui laissent entrer la lumière naturelle dans les galeries, tout en étant disposés de façon à protéger les œuvres d'art contre les rayons ultraviolets du soleil.

#### **Le saviez-vous? : *Maman***

- En 1999, à l'âge de 88 ans, Louise Bourgeois crée *Maman*, une sculpture en forme d'araignée.
- Six versions de cette sculpture en forme d'araignée ont fait le tour du monde (Corée du Sud, Espagne, Japon, Cuba, Angleterre et Russie).
- Le Musée des beaux-arts du Canada a reçu *Maman* en 2005.
- Il s'agit d'un hommage à la mère de Bourgeois, qui était restauratrice de tapisseries.
- Mesurant 30 pieds (9,25 m) de haut, *Maman* abrite dans son ventre un sac contenant 26 œufs en marbre blanc.
- La sculpture vaut 3,2 millions de dollars.



### **Wow!**

- Une foule record de plus de 340 000 visiteurs a vu l'exposition Renoir en 2007! (340 000 est approximativement la population de Victoria, en Colombie-Britannique!)

## **LE MONUMENT AU MAINTIEN DE LA PAIX**

### **Message principal**

- Les Casques bleus aident les pays déchirés par la guerre à créer les conditions nécessaires au maintien de la paix après un conflit armé.
- Baptisé *Réconciliation*, le monument est dédié aux 125 000 soldats de la paix canadiens qui ont servi dans des zones de conflit depuis 1948.

### **Faits éclairés**

- Le monument a été érigé en 1992. À l'époque, 4 300 Canadiens (l'équivalent d'un dixième de tous les soldats de la paix de la planète) servaient dans le contexte de 15 missions dans le monde entier.
- L'œuvre est dédiée aux plus de 125 000 hommes et femmes qui ont participé à presque toutes les missions de maintien de la paix de l'Organisation des Nations Unies (ONU) depuis 1948.
- Le monument met en scène trois soldats de la paix sur deux arêtes de pierre émergeant des décombres, résultat de la guerre, et convergeant vers un sommet qui symbolise la résolution du conflit.

### **Histoires à raconter**

Le caporal-chef Mark Isfeld et la poupée Izzy

- Le béret bleu est devenu le symbole du maintien de la paix. Il est porté par les Casques bleus des Nations Unies partout dans le monde.
- Le caporal-chef Mark Isfeld était un jeune Casque bleu rattaché au Génie. Il a pris part à différentes missions à l'étranger, redoublant d'efforts pour aider les enfants dans les lieux où il était cantonné, auxquels il offrait de petites poupées tricotées par sa mère, aujourd'hui appelées poupées Izzy (pour rappeler son nom de famille, Isfeld).
- Le 21 juin 1994, il fut tué en Croatie alors qu'il dégageait une mine. Il fut ainsi le 100<sup>e</sup> soldat canadien mort au cours d'une mission de maintien de la paix.
- Aujourd'hui, des bénévoles du monde entier tricotent des poupées Izzy, puis les envoient à la mère de Mark qui les envoie à son tour aux Casques bleus canadiens.
- Les Casques bleus les remettent aux enfants pour instaurer un climat de confiance. Ils les utilisent pour leur enseigner les dangers liés aux mines antipersonnel.
- La mère de Mark est décédée en 2007, mais une femme du nom de Shirley O'Connell de Perth, en Ontario, offrit de la remplacer. Vous pouvez toujours fabriquer des poupées Izzy et les envoyer à Shirley O'Connell qui verra à ce que les Casques bleus canadiens les distribuent.
- Remarque : Si un élève le demande, il peut communiquer avec les Forces canadiennes pour connaître l'adresse où il devra envoyer les poupées.

## **Interprétation pour les jeunes**

### **Sixième année :**

Lorsque deux pays en guerre signent un accord de paix, les Casques bleus débarquent dans ces pays afin de préparer le terrain pour la paix en s'assurant que toutes les parties se conforment à l'accord qu'elles ont signé.

### **Septième et huitième années :**

Lorsque deux pays ou parties en guerre déclarent la paix, la situation ne se corrige pas automatiquement d'elle-même. Les Casques bleus s'y rendent pour surveiller le cessez-le-feu et le retrait des troupes. Ils contribuent également à livrer l'aide humanitaire, surveillent les élections et prêtent assistance aux réfugiés.

### **De la neuvième à la douzième année :**

Les Casques bleus se rendent dans les pays déchirés par la guerre pour aider à instaurer des conditions favorables à une paix durable. Ils désarment les factions en guerre, surveillent le cessez-le-feu et le retrait des troupes, livrent de l'aide, prêtent main-forte aux réfugiés et procèdent au déminage. Ils offrent également un soutien pour assurer la mise en place de gouvernements stables, le respect des droits de la personne et la formation de la police et des gens qui font partie de l'appareil judiciaire.

### **Le saviez-vous?**

- Vous pouvez voir un exemple de poupée Izzy au Musée canadien de la guerre.
- Les Casques bleus des Nations unies servent présentement en Afrique (Darfour, Tchad, Soudan), dans les Antilles (Haïti), en Asie (Timor oriental, Inde et Pakistan), en Europe (Chypre, Géorgie, Kosovo) et au Moyen-Orient.

### **Liens suggérés**

À l'instar du Monument commémoratif de guerre, le Monument au maintien de la paix se trouve au centre d'un carrefour giratoire.

La Monnaie royale canadienne a rendu hommage aux Casques bleus canadiens en frappant la Médaille canadienne du maintien de la paix (MCMP).

## **LA CATHÉDRALE NOTRE-DAME**

### **Message principal**

- Église la plus ancienne et la plus grande d'Ottawa, la cathédrale se trouve à l'emplacement de la première église catholique à desservir tant les francophones que les anglophones de Bytown.
- Édifié durant le boom de l'industrie du bois, l'intérieur de cette basilique est entièrement constitué de ce matériau.

### **Faits éclaircis**

- Aujourd'hui, la cathédrale Notre-Dame est la plus vieille église de la ville et elle est le siège de l'évêque catholique d'Ottawa.
- La première église, un petit bâtiment en bois, a été érigée à cet emplacement en 1832. Le plus grand édifice a été construit autour d'elle en 1846.
- En 1846, les restes de sainte Félicité, martyre romaine, qui se trouvaient à Rome, ont été enterrés sous l'autel.
- Les deux clochers ont été érigés en 1858.

- La statue *Madone à l'enfant* que l'on voit entre les clochers est l'œuvre d'un sculpteur italien sans le sou. L'homme était venu participer à un concours pour une commande sur la colline du Parlement. N'ayant pu obtenir le contrat, il s'est trouvé sans argent jusqu'à ce que l'église lui donne du travail.

**Autres renseignements :** [www.notredameottawa.com](http://www.notredameottawa.com)

## **LA MONNAIE ROYALE CANADIENNE**

### **Message principal**

- Alors que les pièces de monnaie de circulation sont fabriquées à Winnipeg, la Monnaie d'Ottawa produit des pièces et des médailles commémoratives.
- Les pièces confectionnées par la Monnaie royale canadienne soulignent des moments importants de l'histoire du pays et rendent hommage à des réalisations de celui-ci.

### **Faits éclairés**

- Les pièces de circulation courante, comme celles que vous trouvez dans vos poches, ne sont pas fabriquées ici. Elles sont produites à Winnipeg.
- Ici, la Monnaie se spécialise dans l'affinage de l'or et la frappe de pièces de collection et de médailles commémoratives (comme celles de l'Ordre du Canada), des médailles des Jeux olympiques de Vancouver de 2010 et des médailles militaires canadiennes (dont la Croix de Victoria canadienne).
- La Monnaie royale canadienne produit aussi des pièces de monnaie pour des dizaines d'autres pays (y compris la République tchèque et la Zambie).

### **Contexte**

La Monnaie occupe l'emplacement d'un petit hôpital construit en 1832 pour lutter contre une épidémie de choléra asiatique. Le lieu avait été choisi pour que les passagers qui débarquaient de bateaux amarrés au quai situé en contrebas — qui avait été surnommé « quai du choléra » à l'époque — puissent recevoir des soins immédiatement.

### **Le saviez-vous?**

- Les pièces de monnaie durent 20 fois plus longtemps que les billets de banque. Voilà pourquoi il n'y a plus de billets de 1 et de 2 dollars.
- Il y a 200 ans, il n'y avait pas de pièces de monnaie officielles. Les gens arrachaient les boutons en cuivre de leurs vestes et les aplatissaient pour s'en servir comme pièces de monnaie.

### **Wow!**

- La Monnaie estime qu'il y a plus d'un milliard de dollars de pièces en circulation, soit plus de 4 millions de kilogrammes. Ce poids équivaut à peu près à celui de DIX Boeing 747!
- La Monnaie royale canadienne a été la toute première à affiner l'or à un degré de pureté de 99,999 %. C'est l'or le plus pur au monde!
- Elle est la plus vieille affinerie d'or de l'hémisphère occidental!
- Elle propose la pièce la plus grosse, la plus pure et la plus chère à avoir été produite : une pièce d'un million de dollars! De la taille d'une pizza très grande (53 cm de diamètre), elle pèse 100 kg et est fabriquée en or pur à 99,999 %.

### **Lien suggéré**

La Banque du Canada est responsable de la production de billets de banque. Pour de plus amples renseignements sur la Banque du Canada et le Musée de la monnaie, consultez le document de la Commission de la capitale nationale (CCN) intitulé « Rue Wellington — Ouest ».

## **LES AMBASSADES ET HAUTS-COMMISSARIATS**

### **Message principal**

- La capitale est un lieu de rencontre international où des diplomates représentent leur pays.
- Des représentants de 117 pays possèdent une ambassade ou un haut-commissariat dans la région de la capitale du Canada.

### **Fait éclair**

- Les résidences et bureaux diplomatiques sont identifiés par leur drapeau. Il y a 117 ambassades et hauts-commissariats ici.

### **Le saviez-vous?**

- Le terrain sur lequel se trouve une ambassade est considéré comme un territoire « étranger » — un fragment du pays que l'ambassade représente. En théorie, on peut voyager dans le monde entier sans jamais quitter la capitale!
- Vous pouvez repérer les voitures des diplomates grâce à leur plaque d'immatriculation spéciale, de couleur rouge.
- Il existe une différence entre un haut-commissariat et une ambassade. La mission diplomatique d'un pays du Commonwealth dans un autre pays du Commonwealth s'appelle un « haut-commissariat ». Le chef de la mission est un « haut-commissaire ». La mission diplomatique de n'importe quel autre pays (c.-à-d. qui n'est pas membre du Commonwealth) se nomme « ambassade » et son dirigeant est un « ambassadeur ».

(Qu'est-ce que le **Commonwealth**? Connue à l'origine comme le Commonwealth britannique et constitué d'anciennes colonies du Royaume-Uni, le Commonwealth moderne rassemble 53 pays qui ont des croyances et des objectifs en commun.)

### **Lien suggéré**

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) (situé dans l'édifice Lester B. Pearson) envoie nos représentants dans les capitales d'autres pays.

## VISITES GUIDÉES EN AUTOBUS – OUTIL DE RÉFÉRENCE

Sites :

- L'édifice Lester B. Pearson
- L'ancien hôtel de ville d'Ottawa
- Le Conseil national de recherches du Canada
- Les chutes Rideau
- Earnscliffe
- L'ambassade de France

### **L'ÉDIFICE LESTER B. PEARSON**

(Situé au coin sud ouest de la promenade Sussex et de l'avenue King Edward.)

#### **Message principal**

- L'édifice Lester B. Pearson abrite le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI).
- L'édifice porte le nom du créateur des opérations de maintien de la paix telles qu'on les connaît aujourd'hui. En effet, Lester B. Pearson a remporté le prix Nobel de la paix en 1957 pour avoir trouvé une solution pacifique à la crise du canal de Suez.

#### **Faits éclairés**

- Le MAECI fait la promotion de la sécurité et des valeurs canadiennes à l'étranger.
- Le prix Nobel de la paix, décerné à Lester B. Pearson en 1957, est exposé dans le hall d'entrée.

#### **Contexte : Lester B. Pearson et les opérations canadiennes de maintien de la paix**

- En 1956, la France, le Royaume-Uni et Israël menacèrent de déclarer la guerre à l'Égypte, dont l'enjeu était le passage libre dans le canal de Suez, au Moyen-Orient.
- Pearson, alors secrétaire d'État pour les Affaires extérieures, eut une meilleure idée : former une force internationale qui relèverait des Nations Unies et qui serait chargée de maintenir la paix.
- Compte tenu du rôle qu'il a joué dans la résolution de la crise du canal de Suez sans qu'on ne doive recourir à la guerre, le prix Nobel de la paix lui a été décerné en 1957.

#### **Le saviez-vous?**

- Lester B. Pearson est éventuellement devenu le 14<sup>e</sup> premier ministre du Canada (1963-1968).
- En 1988, on décerna le prix Nobel de la paix à tous les Casques bleus des Nations unies.
- La « Section des agents de garde » du MAECI est ouverte jour et nuit. Elle surveille les situations d'urgence dans le monde entier et elle est prête à agir pour prêter main-forte aux Canadiens à l'étranger.
- Dans le vestibule, on peut voir les drapeaux des pays où le Canada compte des représentants diplomatiques — il y en a 186!

### **L'ANCIEN HÔTEL DE VILLE D'OTTAWA**

(Situé au 111, promenade Sussex, du côté sud, à l'est de l'édifice Lester B. Pearson.)

Cet immeuble représente un premier pas vers la modernisation à Ottawa. Construit dans le « style international », il est carré et d'apparence simple avec la répétition d'un motif en verre et en aluminium. En 1992-1993, l'architecte Moshe Safdie (qui a aussi conçu le Musée des beaux-arts du Canada) a transformé l'ancien hôtel de ville en création post-moderne. Cette série de cubes, de triangles, de cylindres et de cercles imposants engouffre la vieille structure et une bonne partie de l'île Green. Le MAECI occupe actuellement l'édifice.

### **LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA**

(Situé sur la promenade Sussex, en face de l'édifice Lester B. Pearson.)

#### **Message principal**

Le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) est le principal organisme de recherche et développement du pays.

#### **Faits éclairés**

- Fondé en 1916, le CNRC a pour but de coordonner et de promouvoir la recherche scientifique et industrielle au Canada, y compris la biotechnologie et les sciences aérospatiales.
- L'Agence spatiale canadienne et Énergie atomique du Canada sont toutes deux issues du CNRC.
- Le CNRC appuie les travaux de recherche et de développement au Canada. Ceux-ci ont donné lieu à des inventions comme le stimulateur cardiaque, le canola, la technologie d'animation informatique et le bras de la navette spatiale.

### **LES CHUTES RIDEAU**

(Situées du côté nord de la promenade Sussex, en traversant le pont à l'est de l'avenue King Edward.)

**Remarque :** On ne peut pas voir les chutes de l'autobus. Vous devez les décrire en mentionnant la différence de hauteur entre la rivière Rideau et la rivière des Outaouais.

#### **Message principal**

- C'est aux chutes Rideau que la rivière du même nom se jette dans la rivière des Outaouais. Comme les deux cours d'eau se trouvent à des hauteurs différentes, l'eau tombe d'une hauteur d'environ quatre étages.
- Au XIX<sup>e</sup> siècle, les chutes ont constitué une source d'hydroélectricité pour l'industrie du bois d'œuvre de la région.
- La région de la capitale se situe au confluent de trois rivières : la rivière Rideau, la rivière des Outaouais et la rivière Gatineau.

#### **Faits éclairés**

- Chaque printemps, à cet endroit, on dynamite la glace afin de briser les embâcles.

#### **Contexte**

- D'un point de vue historique, la rivière Rideau est l'épine dorsale d'Ottawa. C'est elle qui a amené les premiers colons sur la rive sud de la rivière des Outaouais.

- Au cours des premières années, un mélange de colons français, anglais, écossais et irlandais s'est enraciné le long des berges de cette petite rivière. Les quartiers résidentiels qui se trouvent toujours en bordure de la rivière Rideau comptent parmi les plus anciens de la région.
- La première usine a été construite aux chutes Rideau en 1831.
- En une décennie, tout un complexe industriel s'est développé pour exploiter l'énergie fournie par les chutes : on a produit ici de la farine, des étoffes, du whiskey et du bois d'œuvre.
- Thomas MacKay, propriétaire et bâtisseur de Rideau Hall, était l'un des principaux propriétaires d'entreprise, tout comme l'a été plus tard W.C. Edwards, premier propriétaire du 24, promenade Sussex.

### **Histoires à raconter**

Il y a près de 400 ans, Champlain a visité ces mêmes chutes. Des voyageurs lui avaient parlé du magnifique « rideau » d'eau et, après l'avoir vu lui-même, il a écrit avec admiration à son sujet dans son carnet. Le nom donné aux chutes par les voyageurs est resté. Le mot « Rideau » est très utilisé dans la toponymie de la région de la capitale du Canada.

### **EARNSLIFFE**

(Situé du côté nord de la promenade Sussex, visible du côté est du pont Macdonald-Cartier.)

Cette maison de pierre construite sur la falaise a été la résidence de sir John A. Macdonald durant les 20 dernières années de sa vie. Elle a été construite vers 1857, et le haut-commissariat de la Grande-Bretagne en a fait l'acquisition en 1930. Depuis, c'est la résidence officielle du haut-commissaire de la Grande-Bretagne.

### **L'AMBASSADE DE FRANCE**

(Située du côté sud de la promenade Sussex, à l'angle de la rue John.)

### **Message principal**

L'emplacement de choix de l'ambassade de France témoigne du rôle de premier plan que ce pays a joué à titre d'une des deux nations fondatrices du Canada moderne.

### **Faits éclairés**

- Elle surplombe la rivière, que des explorateurs français ont visitée pour la première fois en canot il y a 400 ans.
- Situé au deuxième étage, le bureau de l'ambassadeur est tapissé d'écorce de bouleau.
- Dans la cour avant de l'ambassade se trouve une fontaine ornée d'une réplique en bronze d'un des navires de Jacques Cartier, la *Grande Hermine*. En 1534, Cartier a été le premier explorateur européen à se rendre dans l'intérieur du Canada en naviguant sur le Saint-Laurent.

## VISITES GUIDÉES EN AUTOBUS – OUTIL DE RÉFÉRENCE

Sites :

- Le 24, promenade Sussex
- Rideau Hall
- Le 7, Rideau Gate

### **LE 24, PROMENADE SUSSEX**

#### **Message principal**

- Le 24, promenade Sussex est la résidence officielle du premier ministre du Canada depuis 1950.
- Le premier ministre est le chef élu du gouvernement.

#### **Faits éclairés**

- Le premier ministre est le chef élu du gouvernement. Il possède un bureau sur la colline du Parlement.
- Tous les premiers ministres depuis Louis St. Laurent (sauf Kim Campbell) ont habité le 24, promenade Sussex.
- La résidence sert de cadre officiel pour la réception d'invités en provenance de partout au Canada et du monde entier.
- Elle est ornée de meubles patrimoniaux et de précieuses œuvres d'art, dont la plupart ont été donnés par des citoyens canadiens.

#### **Contexte**

- Baptisée à l'origine *Gorffwysfa*, c'est-à-dire lieu de paix en gallois, la maison a été construite dans le style néogothique en 1867-1868 par le propriétaire d'usines Joseph M. Currier.
- Le gouvernement du Canada l'a achetée en 1943, dans une tentative réussie d'empêcher la poursuite du développement commercial le long des berges de la rivière des Outaouais.
- En 1950, la maison a été offerte au premier ministre Louis St. Laurent pour qu'elle serve de résidence officielle.
- Depuis, elle a été modifiée et agrandie à de nombreuses reprises.

### **RIDEAU HALL**

#### **Message principal**

- Rideau Hall est la résidence officielle du gouverneur général, dont le rôle consiste à représenter la reine au Canada.
- Les terrains de ce domaine de 32 hectares (32 hectares = 79 terrains de football) sont ouverts au public.
- C'est ici que le gouverneur général remet à des Canadiennes et à des Canadiens divers prix et distinctions pour souligner leurs réalisations.

#### **Faits éclairés**

- La gouverneure générale actuelle est Son Excellence la très honorable Michaëlle Jean.
- Rideau Hall a été construit en 1838 à titre de domaine privé par Thomas MacKay, un Écossais qui s'était établi dans la région pour travailler à la construction du canal Rideau et qui est devenu un homme d'affaires prospère.
- Rideau Hall a été la résidence de tous les gouverneurs généraux depuis 1867.



- On y trouve 170 pièces remplies d'œuvres d'art et d'antiquités canadiennes.
- La reine y demeure lorsqu'elle est en visite.
- Les terrains de Rideau Hall sont ouverts au public. Parmi les activités qu'on y pratique, on trouve le patinage l'hiver et les pique-niques l'été.
- La gouverneure générale remet de nombreuses récompenses, y compris l'Ordre du Canada, la plus haute distinction que le pays remet à des personnes pour l'ensemble de leurs réalisations.

### **Contexte**

Le poste de gouverneur général remonte à plus de 400 ans, plus précisément en 1608, lorsque Samuel de Champlain a assumé les fonctions de gouverneur de la Nouvelle-France. Il a établi ce qui est maintenant devenu la plus vieille charge publique ininterrompue au Canada.

La reine Elizabeth II est reine et chef d'État du Canada. Assermentée le 27 septembre 2005, la très honorable Michaëlle Jean, 27<sup>e</sup> gouverneur général depuis la Confédération, représente la couronne du Canada et assume les fonctions de chef d'État.

Elle doit notamment inaugurer le Parlement, accorder la sanction royale aux lois, voir à ce qu'il y ait toujours un gouvernement et agir à titre de commandante en chef des forces armées. Elle remet des récompenses, voyage dans le monde entier pour représenter le pays et visite des gens d'un océan à l'autre afin de renforcer l'identité et l'unité canadiennes.

### **Le saviez-vous?**

- La coupe Grey (Ligue canadienne de football) et la coupe Stanley (Ligue nationale de hockey) portent le nom de deux anciens gouverneurs généraux, lord Grey et lord Stanley.
- Des dirigeants mondiaux en visite ont planté des arbres sur les terrains de Rideau Hall à titre de témoignages durables d'amitié avec le Canada. Parmi eux, on trouve Nelson Mandela, la reine Elizabeth II et plusieurs présidents des États-Unis.

### **Wow!**

- Plus de 4 000 personnes ont reçu l'Ordre du Canada, qui reconnaît les plus grandes qualités de citoyenneté et les réalisations et services qui enrichissent la vie des concitoyens des récipiendaires. En voici une liste partielle :
  - Auteurs pour enfants : Paulette Bourgeois, Chrystine Brouillet, Roch Carrier (auteur du *Chandail de hockey*)
  - Athlètes : Terry Fox, Jean Béliveau, Sylvie Bernier, Gaétan Boucher, Wayne Gretzky, Guy Lafleur, Maurice Richard
  - Auteurs, compositeurs et interprètes : k.d. lang, Céline Dion, Bryan Adams, Shania Twain, Robert Charlebois, Félix Leclerc, Ginette Reno, Roch Voisine, Luc Plamondon
  - Auteurs : Antonine Maillet, Marie-Claire Blais, Nancy Huston
  - Acteurs : Dan Akyroyd, Denise Filiatrault, Rita Lafontaine, Gilles Latulippe, Monique Mercure, Donald Sutherland
- Le poste de gouverneur général est la charge la plus ancienne et la plus haute au Canada!
- Le plus jeune récipiendaire de la Médaille de la bravoure est un garçon de 5 ans qui a sauvé sa sœur qui se faisait attaquer par un ours noir au Manitoba.

- Michaëlle Jean est la troisième femme et la deuxième immigrante à devenir gouverneure générale du Canada. Elle est née à Port-au-Prince, en Haïti.

## **LE 7, RIDEAU GATE**

### **Message principal**

- C'est ici, tout près de Rideau Hall, que le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) loge et accueille les chefs d'État en visite.
- C'est l'une des six résidences officielles dans la capitale.

### **Faits éclairés**

- La maison située au 7, Rideau Gate a été construite il y a près d'un siècle et demi par un homme d'affaires prospère d'Ottawa.
- Au fil du temps, elle a abrité quelques-unes des familles qui ont laissé leur marque dans l'histoire de la ville : des petits-enfants de pionniers, des aristocrates, des chefs militaires, des inventeurs et des entrepreneurs.
- Le 7, Rideau Gate a été modernisé graduellement. En 1966, il est devenu propriété de l'État et l'une des six résidences officielles de la capitale.
- La résidence du 7, Rideau Gate a pour fonction de servir de « second chez-soi » élégant et confortable aux dignitaires étrangers.
- Sa décoration et son mobilier visent à créer une expérience typiquement canadienne à l'intention des visiteurs. Les dons d'œuvres d'art et de meubles du Fonds Canadiana ont permis de recréer, en grande partie, le caractère et l'âme d'origine de cette vieille maison historique.

(Qu'est-ce que le **Fonds Canadiana**? Le Fonds Canadiana recueille des œuvres d'art et des meubles pour les résidences officielles du Canada. Les objets choisis reflètent le patrimoine et l'histoire du Canada.)

### **Autres renseignements :**

[www.canadacapital.gc.ca/bins/ncc\\_web\\_content\\_page.asp?cid=16300-20451&lang=2](http://www.canadacapital.gc.ca/bins/ncc_web_content_page.asp?cid=16300-20451&lang=2)

## **VISITES GUIDÉES EN AUTOBUS – OUTIL DE RÉFÉRENCE**

Sites :

- Le parc Major's Hill
- L'ambassade des États-Unis
- Le Fairmont Château Laurier
- Le Centre de conférences du gouvernement

### **LE PARC MAJOR'S HILL**

#### **Message principal**

C'est le plus vieux parc officiel d'Ottawa. Les résidents et les visiteurs se réunissent au parc Major's Hill pour prendre part à des célébrations et des festivités comme le Festival canadien des tulipes et la fête du Canada.

#### **Faits éclairés**

- Le parc Major's Hill est un lieu historique d'une importance considérable. Les visiteurs peuvent encore voir les ruines de la maison dans laquelle le colonel John By, commandant des travaux de construction du canal Rideau, a vécu durant les années 1820 et 1830.
- Le 1<sup>er</sup> juillet 1867, des foules s'y sont réunies pour célébrer la naissance de la Confédération avec des feux de joie et des feux d'artifice.
- Le parc fait maintenant partie d'un vaste réseau de parcs et d'espaces verts urbains qui prouvent l'engagement du Canada envers la préservation de l'environnement.
- De plus, on y trouve plusieurs monuments commémoratifs ainsi que des œuvres d'art public.

#### **Contexte**

- En 1826, après son arrivée à l'emplacement du projet du canal Rideau, le colonel John By des Royal Engineers fait construire une maison en pierre de deux étages sur la colline — baptisée par la suite « colline du Colonel » — qui surplombe la baie Entrance (maintenant les écluses d'Ottawa) et le chantier du canal.
- Le site prend ensuite le nom de « Major's Hill » (colline du major) après le départ de By de Bytown en 1832 et son remplacement par le major Daniel Bolton au poste de commandant.

### **L'AMBASSADE DES ÉTATS-UNIS**

#### **Message principal**

- La proximité de cette ambassade avec la colline du Parlement témoigne des liens étroits qui unissent le Canada et les États-Unis. À Washington, l'ambassade du Canada se trouve également à un endroit prestigieux.
- L'édifice a été conçu pour servir de transition entre l'atmosphère « municipale » du marché By et l'atmosphère « officielle » de la cité parlementaire. La conception de la façade ouest (officielle) est plus audacieuse et plus monumentale que celle de la façade est (municipale).

### **Faits éclairés**

- Le président Clinton est venu à Ottawa le 8 octobre 1999 afin d'inaugurer la nouvelle ambassade des États-Unis. C'était la première fois qu'un président américain procédait en personne à une telle cérémonie pour une ambassade de son pays.
- La sculpture qui se trouve à l'extérieur a pour nom *Conjunction* et est l'œuvre de l'artiste américain Joe Shapiro. Témoignage de l'amitié canado-américaine, elle a été dévoilée par Hillary Clinton.
- Auparavant, l'ambassade des États-Unis se trouvait directement en face de la colline du Parlement, mais l'immeuble actuel a été construit parce qu'on avait besoin de plus de locaux à bureaux.

### **Le saviez-vous?**

- Les États-Unis sont nos voisins les plus proches et les principaux partenaires commerciaux du Canada. Chaque année, nous échangeons plus de 350 milliards de dollars de biens avec ce pays.

### **Autres renseignements :**

[ottawa.usembassy.gov/francais/fr/content/content.asp?section=embconsul&document=faq\\_design](http://ottawa.usembassy.gov/francais/fr/content/content.asp?section=embconsul&document=faq_design)

## **LE FAIRMONT CHÂTEAU LAURIER**

### **Message principal**

- La construction d'un chemin de fer transcontinental constitue un élément important de la création du Canada comme pays.
- La première gare d'Ottawa était située au centre-ville, tandis qu'en face, un hôtel logeait les passagers du chemin de fer.

### **Faits éclairés**

- Le Château Laurier a ouvert ses portes en 1912, en face de la gare ferroviaire Union.
- Il est le premier établissement d'une chaîne (Grand Trunk Hotels) qui a construit des hôtels un peu partout au Canada pour loger les voyageurs ferroviaires.
- Il a été nommé en hommage à sir Wilfrid Laurier, premier ministre du Canada de 1896 à 1911, qui a été le tout premier client à signer le registre de l'hôtel.

### **Contexte**

- Au tournant du XX<sup>e</sup> siècle, le Grand Trunk et le Canadien Pacifique construisaient des hôtels de luxe afin d'accueillir les voyageurs ferroviaires. Les établissements étaient bâtis très près de la gare. On peut encore en trouver dans chaque capitale provinciale. Demandez aux élèves s'ils ont déjà vu un hôtel comme celui-ci dans leur ville ou leur province. (Hôtels du Grand Trunk : Fort Garry, à Winnipeg; Hotel Macdonald, à Edmonton. Hôtels du Canadien Pacifique : Château Frontenac, à Québec; Royal York, à Toronto; hôtel Palliser, à Calgary; Place Viger et Reine Elizabeth, à Montréal; Chateau Lake Louise, à Lake Louise; etc.)

### **Histoires à raconter**

- Charles Melville Hays, président du Grand Trunk Pacific Railway, voulait construire une chaîne d'hôtels de luxe reliant les gares du pays. Il a supervisé la construction du Château Laurier, premier de ces établissements, mais il a

péri lors du naufrage du *Titanic* quelques jours à peine avant l'ouverture prévue de l'hôtel. Celle-ci a eu lieu deux mois plus tard.

### **Le saviez-vous?**

- La femme de sir Wilfrid Laurier s'appelait Zoé. Les restaurants du Château Laurier ont été baptisés Wilfrid's et Zoé's.

### **Wow!**

- Winston Churchill, Nelson Mandela, John Lennon et Yoko Ono, les Rolling Stones et Shania Twain sont au nombre des célébrités qui ont séjourné au Château Laurier.

## **LE CENTRE DE CONFÉRENCES DU GOUVERNEMENT**

(Ancienne gare Union, située sur la rue Wellington, en face du Fairmont Château Laurier.)

### **Message principal**

Cet édifice a été la gare ferroviaire d'Ottawa pendant plus de 55 ans. Aujourd'hui, c'est le Centre de conférences du gouvernement, où se tiennent d'importantes rencontres et conférences.

### **Faits éclairés**

- La gare Union a ouvert ses portes en 1912.
- Son architecture s'inspire du style romain et beaux-arts.
- En 1997, des représentants du monde entier s'y sont réunis pour signer le traité international interdisant les mines terrestres.

### **Contexte**

- Le XIX<sup>e</sup> siècle a été l'âge du chemin de fer au Canada.
- La construction du chemin de fer transcontinental constitue un élément important de la création du Canada comme pays. Les voies ferrées ont transporté les colons vers l'ouest, elles ont contribué à la consolidation de liens commerciaux vitaux entre l'est et l'ouest et elles ont permis l'établissement de communications rapides entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux.
- Le premier train est entré à Ottawa en 1854, reliant ainsi la ville à d'autres grands centres. Trois ans plus tard, la reine Victoria a choisi Ottawa comme capitale du Canada.
- Au tournant du XX<sup>e</sup> siècle, les gens se déplaçaient en train d'un océan à l'autre.

## VISITES GUIDÉES EN AUTOBUS – OUTIL DE RÉFÉRENCE

Sites :

- Le canal Rideau
- Le don des tulipes
- L'Université d'Ottawa
- Le lac Dows
- Le parc des commissaires
- Le parc Lansdowne
- Le pavillon Aberdeen
- Le Manège militaire de la place Cartier

### LE CANAL RIDEAU

#### Message principal

- Le canal Rideau a été construit il y a 177 ans par le colonel John By.
- Il a été conçu pour servir de voie sûre au transport des marchandises entre la rivière des Outaouais et les Grands Lacs. Il était assez loin des États-Unis en cas d'invasion.
- La construction du canal a mené au développement de Bytown (ou Ottawa).
- Le canal a joué un rôle de premier plan dans le choix d'Ottawa comme capitale du Canada.

#### Contexte

Au XIX<sup>e</sup> siècle, les voies navigables de la région s'apparentaient aux routes d'aujourd'hui : les marchandises étaient alors transportées par bateau. Après la guerre de 1812 avec les États-Unis, un besoin évident se faisait sentir de disposer d'une voie navigable sûre (loin de la frontière américaine) pour le transport des marchandises de Montréal à Kingston. Le fleuve Saint-Laurent n'était pas sûr. Il était trop près de la frontière américaine et pouvait être bloqué par des envahisseurs américains. Il a fallu plus de 6 ans à 2 000 travailleurs pour construire le canal Rideau. Une grande majorité de la main-d'œuvre était constituée de Canadiens français et d'immigrants irlandais.

#### Histoires à raconter

Imaginez un peu... 2 000 ouvriers munis de simples outils travaillant jour après jour pendant six longues années, en dépit d'hivers incroyablement froids et d'étés accablants de chaleur, pour tailler un canal de 200 kilomètres dans de la roche solide, à travers forêts et marécages, parfois forcés de ramper sur les mains ou les genoux pour franchir des broussailles trop denses. Beaucoup ont succombé à la maladie et aux infections, y compris la malaria, ou à des accidents survenus lors d'activités de dynamitage. Le résultat est un miracle technique qui fonctionne toujours presque 180 ans plus tard!

#### Faits éclaircis

- Le canal Rideau s'étend sur une distance de 200 kilomètres, d'Ottawa à Kingston.
- Il s'agit d'un réseau de rivières, de lacs et de canaux artificiels.
- Il compte 47 écluses et 24 barrages.

- La patinoire du canal Rideau a été reconnue comme la plus grande patinoire naturelle du monde par la société Guinness World Records en 2005.
- En 2007, le canal a été désigné site du patrimoine mondial de l'UNESCO (Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture).
- L'ancien nom d'Ottawa est Bytown, en hommage au colonel John By, l'ingénieur qui a supervisé la construction du canal.
- Il a fallu 6 ans à 2 000 travailleurs pour construire le canal (1826-1832).
- Près de 8 kilomètres du canal traversent le cœur de la capitale.
- Il sert maintenant de corridor récréatif pour la navigation de plaisance l'été et le patinage l'hiver (sur la patinoire du canal Rideau, ayant une longueur de 7,8 kilomètres).

### **Interprétation pour les jeunes**

#### **Sixième année :**

Vous vous rendez compte! Dans six ans, vous aurez terminé l'école secondaire. Que de temps passé à cette construction!

Que représentent 200 kilomètres?

Votre chauffeur d'autobus prendrait environ 2 heures pour parcourir 200 kilomètres.

#### **Septième et huitième années :**

Comparez ce que représente le pelletage de neige dans votre entrée au fait de creuser dans 200 kilomètres de roche.

Que représentent 200 kilomètres?

C'est plus de 3 000 patinoires de hockey de la LNH ou 1 800 terrains de football.

#### **De la neuvième à la douzième année :**

Rappelez aux élèves qu'alors, les travailleurs ne disposaient pas de marteaux perforateurs, de bulldozers ni de camions. Tout ce travail a été réalisé à l'aide d'outils manuels.

Avec les groupes de cet âge, vous pouvez aborder plus en profondeur l'histoire de Bytown et du canal en vous servant de l'information fournie dans la rubrique « Le saviez-vous? »

Que représentent 200 kilomètres?

La distance entre Toronto et London, en Ontario; entre Vancouver et Seattle; entre Calgary et Lethbridge; entre Winnipeg et Kenora; entre Regina et Moose Jaw aller-retour; entre Québec et Sherbrooke; entre Fredericton et Moncton; entre une extrémité de l'Île du Prince-Édouard et l'autre (soit de Tignish à Georgetown); entre Wolfville et Halifax aller-retour; entre le parc national de Terra Nova et St. John's; entre Whitehorse et le fond du lac Kluane. C'est comme si on traversait le Grand lac des Esclaves de Yellowknife pour se rendre directement à la rivière au Foin.

#### **Le saviez-vous?**

- **Lieutenant-colonel John By** (1779-1836) — John By était un ingénieur britannique commissionné de superviser la construction du canal. Une fois le canal terminé, le colonel By est rentré en Angleterre en 1832, prévoyant revenir un jour à Bytown pour s'y installer définitivement. Malgré sa réalisation, il est alors blâmé par un gouvernement financièrement dans l'embarras et il est

forcé d'affronter une cour d'enquête pour le dépassement des coûts des travaux. Il meurt peu après, un homme déçu. Il n'a jamais revu la ville issue de la merveille du génie qu'il avait créée.

- **Bytown** — Beaucoup de personnes qui sont venues dans la région pour la construction du canal sont demeurées ici et sont devenues propriétaires d'usines et hommes d'affaires prospères de Bytown. À titre d'exemple, mentionnons le maçon écossais Thomas MacKay, qui a édifié Rideau Hall en 1838. Aujourd'hui, l'édifice sert de résidence officielle du gouverneur général du Canada.
- **Corktown** — Le secteur qui longe le canal Rideau était connu sous le nom de Corktown durant la construction. C'était un bidonville pour les immigrants irlandais et les Canadiens français qui étaient venus construire le canal, mais qui n'avaient pas les moyens de louer un terrain. (Qu'est-ce qu'un bidonville? C'est une agglomération d'abris de fortune fabriqués avec des matériaux que les gens peuvent trouver.)

### **WOW!**

- À l'amorce des travaux de construction, le canal était considéré comme le plus grand projet de travaux publics de la planète!
- Le colonel By a été prévoyant. C'est le premier réseau de canaux au monde à avoir été construit avec des écluses assez larges pour les bateaux à vapeur!
- C'est le plus vieux canal d'Amérique du Nord encore en activité!
- Selon la société Guinness World Records, la patinoire du canal Rideau est la plus grande patinoire naturelle du monde. Sa superficie équivaut à celle de 90 patinoires de dimensions olympiques!

### **Autres renseignements :**

- Parcs Canada : [www.pc.gc.ca/fra/lhn-nhs/on/rideau/index.aspx](http://www.pc.gc.ca/fra/lhn-nhs/on/rideau/index.aspx)
- Musée Bytown : [www.bytownmuseum.com](http://www.bytownmuseum.com)

## **LE DON DES TULIPES**

### **Message principal**

Chaque année, le peuple néerlandais offre des tulipes au Canada en guise de remerciement.

### **Contexte**

- Durant la Deuxième Guerre mondiale, quand l'Allemagne a envahi les Pays-Bas, la princesse Juliana et ses filles Beatrix et Irene ont trouvé refuge au Canada.
- La princesse Juliana a donné naissance à sa troisième fille à l'hôpital Civic d'Ottawa le 19 janvier 1943.
- Afin de garantir à l'enfant sa citoyenneté néerlandaise, le Parlement du Canada a cédé temporairement une chambre d'hôpital aux Pays-Bas pour que l'enfant naisse en sol néerlandais.
- De fait, le lendemain de la naissance de la princesse Margriet, le drapeau des Pays-Bas flottait au mât de la Tour de la Paix. C'est le seul drapeau étranger à avoir été hissé au-dessus du Parlement.
- Le 5 mai 1945, les forces d'occupation allemandes aux Pays-Bas se sont rendues au 1<sup>er</sup> Corps d'armée canadien.
- La famille royale néerlandaise est rentrée aux Pays-Bas en 1945.



- Sept mille soldats canadiens ont trouvé la mort dans la campagne menant à la libération des Pays-Bas. Les Néerlandais voulaient à tout prix témoigner leur gratitude. Les enfants ont cueilli des fleurs sauvages qu'ils ont déposées sur les tombes des soldats morts au champ d'honneur.
- Des milliers de soldats canadiens ont participé à l'effort de libération et ont travaillé à la reconstruction des maisons, des digues et des ponts. Les médecins militaires canadiens ont soigné les civils et porté secours à la population.
- Durant la reconstruction, des liens permanents se sont noués entre Canadiens et Néerlandais et des idylles ont fleuri. Beaucoup de ces idylles ont donné lieu à des mariages. Le gouvernement canadien a payé le passage au Canada de plus de 1 800 épouses de guerre néerlandaises et de quelque 400 enfants.

### **Un symbole de l'amitié**

- Une fois la guerre terminée, la population des Pays-Bas et la princesse Juliana font parvenir un grand nombre de cadeaux magnifiques aux Canadiens. Le peuple néerlandais envoie 100 000 bulbes de tulipes destinés à la capitale du Canada, en remerciement de la contribution des troupes canadiennes à la libération. En 1946, la princesse Juliana fait elle-même un don de 20 000 autres bulbes au pays qui lui a donné refuge.
- Depuis 1958, aux 10 000 bulbes de tulipes donnés chaque année par la famille royale, s'ajoutent ceux qui sont fournis à titre gracieux par l'association des producteurs de bulbes néerlandais. En plus d'être la gardienne des bulbes de tulipes offerts chaque année, la Commission de la capitale nationale achète aussi des milliers de bulbes annuellement. De nos jours, c'est près d'un million de tulipes qui fleurissent chaque printemps dans la région de la capitale du Canada. Les tulipes sont donc très importantes non seulement parce qu'elles offrent un spectacle unique, mais aussi parce qu'elles incarnent le symbole d'une amitié internationale.
- La reine Juliana qui a instigué la tradition du don des tulipes est décédée le 20 mars 2004, à l'âge de 94 ans. Son décès a non seulement attristé le peuple néerlandais, mais aussi les Canadiens, avec qui elle a entretenu un lien bien particulier. La famille royale néerlandaise a annoncé son désir de poursuivre la tradition en mémoire de la défunte reine. Ce don annuel de tulipes renforce l'attachement entre les Pays-Bas et le Canada.

### **Autres renseignements :**

- Commission de la capitale nationale : [www.capitaleducanada.gc.ca/tulipes](http://www.capitaleducanada.gc.ca/tulipes)

## **L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA**

### **Message principal**

C'est la plus grande université bilingue d'Amérique du Nord.

### **Faits éclairés**

- L'Université d'Ottawa a été fondée en 1848 sous le nom de Collège de Bytown.
- Le chanteur Roch Voisine est un ancien de l'Université.
- Les yeux du premier ministre Trudeau sont reproduits sur la murale qu'on peut voir de l'autobus.

### **Autres renseignements :**

- Université d'Ottawa : [www.uottawa.ca/services/archives/fra/histoire.html](http://www.uottawa.ca/services/archives/fra/histoire.html)

## **LE LAC DOWS**

### **Message principal**

Le lac Dows est un lac artificiel qui a été créé lors de la construction du canal Rideau. Aujourd'hui, tout comme le parc des Commissaires, il représente un des espaces verts urbains de la capitale. Les résidents et les visiteurs utilisent le lac et ses bords pour la navigation de plaisance, les pique-niques et la pratique de loisirs.

### **Contexte**

À l'origine, le lac Dows était un marais qui faisait partie d'une ancienne ferme de colon! En 1832, les constructeurs du canal Rideau ont bloqué l'eau qui s'écoulait du grand marais Dows afin de créer un beau lac. Cette partie est maintenant un lac très fréquenté.

### **Faits éclair**

- Le lac Dows est un exemple d'intégration des espaces verts au cœur de la capitale dans le cadre de la planification de la capitale.
- Il fait partie de la patinoire du canal Rideau : il sert au patinage l'hiver (lieu de plusieurs activités du Bal de Neige) et à la navigation de plaisance l'été.
- Un tunnel se trouve sous le lac. Les trains du réseau léger sur rail d'Ottawa passent sous le lac toutes les 20 minutes.

## **LE PARC DES COMMISSAIRES**

### **Message principal**

- Le parc des Commissaires constitue l'un des endroits les plus populaires de la région de la capitale durant le Festival canadien des tulipes.
- C'est un endroit idéal pour voir le travail qu'accomplit la Commission de la capitale nationale comme jardinière de la capitale.

### **Faits éclair**

- On y trouve le parterre de la reine Juliana, qui est constitué des 20 000 bulbes de tulipe que le Canada a reçus du gouvernement des Pays-Bas et des cultivateurs de bulbes néerlandais.
- Le parc compte 22 parterres de fleurs, dans lesquels on plante 290 000 tulipes au cours d'un cycle de deux ans.
- Après la floraison des tulipes en mai, on plante quelque 80 000 annuelles qui fleurissent habituellement de juin à septembre.

### **Le saviez-vous?**

- Le monument *L'homme aux deux chapeaux* rappelle pour toujours le rôle qu'ont joué les soldats canadiens dans la libération des Pays-Bas au cours de la Seconde Guerre mondiale. Dévoilé en 2002 par Son Altesse Royale la princesse Margriet, c'est la réplique d'un monument situé à proximité du palais Het Loo, à Apeldoorn, aux Pays-Bas.
- Dans le parc, un monument commémoratif rend hommage aux 329 personnes (dont 280 Canadiens) qui ont péri lors d'un attentat terroriste en 1985. Il s'agit de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India à destination de Bombay, en partance de Montréal.

### **Wow!**

- Plus de 800 000 tulipes fleurissent dans la région de la capitale chaque printemps!

## **LE PARC LANSDOWNE**

### **Message principal**

Le parc Lansdowne et le pavillon Aberdeen témoignent du passé agricole de la capitale.

### **Contexte**

- En 1879, le terrain où est aujourd'hui situé le parc Lansdowne se trouvait aux abords de la ville d'Ottawa. Cet emplacement avait été choisi pour la tenue de la grande exposition du Dominion de 1879. Le terrain a par la suite été transformé en un champ de foire permanent de 60 acres nommé en l'honneur du marquis de Lansdowne, gouverneur général du Canada de 1883 à 1889.
- En 1888, le parc Lansdowne est devenu le site de l'exposition du Canada central, une exposition annuelle de bétail et de produits agricoles. C'est aujourd'hui la plus ancienne exposition annuelle du genre au Canada.
- La Ville d'Ottawa travaille présentement à un plan de réaménagement du parc Lansdowne.

### **Pavillon Aberdeen**

- Le pavillon Aberdeen est le dernier exemple de palais d'exposition de style victorien au Canada.
- Il a été construit en 1898 pour recevoir l'Exposition du Canada central. Il a été classé lieu historique national en 1983, puis restauré en 1994.
- Les Sénateurs d'Ottawa ont disputé les matchs de la saison 1904 — et ceux de la coupe Stanley — au pavillon Aberdeen.

## **LE MANÈGE MILITAIRE DE LA PLACE CARTIER**

(Situé près de l'intersection de la promenade de la Reine-Elizabeth et de l'avenue Laurier.)

### **Message principal**

Le Manège militaire de la place Cartier a joué un rôle important dans l'entraînement des soldats canadiens pendant plus de 100 ans.

### **Faits éclairés**

- Construit en 1879, c'est le plus ancien **manège militaire** toujours en usage au Canada.
- Il sert de quartier général aux Governor General's Foot Guards et aux Cameron Highlanders of Ottawa. Ce sont les gardes qui participent à la relève de la garde sur la colline du Parlement et qui montent la garde à Rideau Hall.
- En été, c'est le point de départ de la parade quotidienne de la relève de la garde.
- Les soldats qui se sont entraînés dans cette salle d'exercices ont participé à plusieurs grands conflits sous le drapeau canadien, y compris pendant la Grande Guerre et la Deuxième Guerre mondiale.
- On y a également hébergé les sans-abri pendant et après l'incendie de Hull (aujourd'hui Gatineau) en 1900. (Pour plus de renseignements, veuillez consulter la fiche d'information sur Gatineau.)

(Qu'est-ce qu'un manège militaire? C'est un édifice dans lequel on entrepose des armes et du matériel militaire, et qui sert de quartier général au personnel de la réserve militaire.)

## VISITES GUIDÉES EN AUTOBUS – OUTIL DE RÉFÉRENCE

Sites :

- Le Monument national des anciens combattants autochtones
- Le parc de la Confédération
- L'hôtel de ville d'Ottawa
- Le Centre national des Arts
- Le Monument commémoratif de guerre du Canada
- *La Tombe du soldat inconnu*
- Le Monument aux Valeureux

### **LE MONUMENT NATIONAL DES ANCIENS COMBATTANTS AUTOCHTONES**

(Situé du côté est de la rue Elgin, en face de l'hôtel Lord Elgin.)



#### **Message principal**

Le Monument national des anciens combattants autochtones rend hommage aux milliers d'Autochtones qui ont servi en temps de guerre et lors d'opérations de maintien de la paix du Canada.

#### **Faits éclairés**

Le Monument national des anciens combattants autochtones comporte les éléments suivants :

- Les quatre panneaux de bronze représentent des périodes de service distinctes : la Première Guerre mondiale, la Seconde Guerre mondiale, la guerre de Corée et les missions de maintien de la paix.
- Les personnages (trois hommes et une femme) symbolisent quatre des groupes autochtones du Canada.
- Les quatre animaux sont des guides spirituels autochtones.
- L'aigle qui s'envole symbolise le Créateur et l'esprit des peuples autochtones.

## **LE PARC DE LA CONFÉDÉRATION**

### **Message principal**

- Le parc de la Confédération est un lieu populaire pour la tenue de festivals.
- Le parc abrite plusieurs monuments commémoratifs, dont le Monument national des anciens combattants autochtones.

### **Faits éclair**

- Les festivals qui se déroulent au parc de la Confédération comprennent le Bal de Neige, le Festival international de Jazz d'Ottawa et la Fin de semaine des courses de la capitale nationale.
- La fontaine qui se trouve au centre du parc a déjà orné le Trafalgar Square de Londres, en Angleterre.

### **Le saviez-vous?**

- En février, durant le Bal de Neige, des tonnes de blocs de glace sont livrées au parc de la Confédération. Des sculpteurs de talent du monde entier les transforment en œuvres très fouillées. Ils s'affrontent à l'occasion d'un concours international de sculpture sur glace.
- Certains des meilleurs artistes sont en fait des chefs qui ont appris à créer des sculptures sur glace destinées à servir de milieux de table lors de banquets!

## **LE CENTRE NATIONAL DES ARTS**

### **Message principal**

- Le Centre national des Arts met en valeur ce qu'il y a de mieux en matière d'arts de la scène au Canada.
- Ce projet du centenaire de la Confédération a été inauguré en 1969 par Lester B. Pearson.
- Seul centre bilingue des arts de la scène en Amérique du Nord, l'institution met en valeur le théâtre, la musique et la danse.

### **Faits éclair**

- Des artistes canadiens et étrangers viennent y faire des prestations.
- L'édifice hexagonal donne sur le canal Rideau plutôt que sur la rue.
- Ses quatre salles peuvent accueillir environ 3 600 spectateurs en tout.

### **Le saviez-vous?**

- Le Centre national des Arts propose des spectacles d'une grande diversité. Le même jour, on peut trouver à l'affiche un ballet, un spectacle de hip hop ou de rock, un concert de musique classique, une comédie musicale ou une pièce de Molière ou de Shakespeare.
- En outre, le Centre national des Arts possède une collection unique d'œuvres canadiennes et étrangères qu'on peut admirer un peu partout dans l'immeuble.

### **Wow!**

Durant les premiers temps de Bytown, une taverne occupait l'emplacement actuel du Centre national des Arts. Appelée Mother McGuinty's, elle assumait une bonne part de responsabilité dans la réputation de ville rude qu'avait Bytown!

## **LE MONUMENT COMMÉMORATIF DE GUERRE DU CANADA**

### **Message principal**

- À l'origine, le Monument commémoratif de guerre du Canada a été érigé à la mémoire des personnes décédées lors de la Première Guerre mondiale mais, en 1982, il a été dédié à tous les Canadiens qui se sont battus durant les deux guerres mondiales et la guerre de Corée.
- Il en est venu à rendre hommage à l'ensemble de ceux et celles qui ont servi le Canada en temps de guerre et, en particulier, aux 114 000 Canadiens et Canadiennes qui ont sacrifié leur vie pour leur pays.
- Ce n'est pas une coïncidence si ce monument se trouve en plein cœur de la région de la capitale.

### **Faits éclairés**

Vous reconnaissez sans doute ce monument. C'est le Monument commémoratif de guerre du Canada, où se déroule la cérémonie nationale canadienne du jour du Souvenir, qui est diffusée partout au pays et aux troupes stationnées à l'étranger. Chaque année, à la 11<sup>e</sup> heure du 11<sup>e</sup> jour du 11<sup>e</sup> mois (novembre), un moment de silence est observé pour souligner l'heure d'entrée en vigueur de l'**armistice** qui a mis fin à la Première Guerre mondiale.

(Qu'est-ce qu'un armistice? Il s'agit d'une convention conclue afin de suspendre les combats.)

- Baptisé *La Réponse*, le monument a été inauguré le 21 mai 1939 par le roi Georges VI, quelques mois à peine avant le déclenchement de la Seconde Guerre mondiale. (Le roi Georges VI est le père de la reine Elizabeth II.)
- On y voit 22 personnages et un canon de campagne tiré par un cheval sous les figures ailées de la Paix et de la Liberté.
- Les 22 personnages se trouvant sous l'arche représentent les divers métiers qu'ont pratiqués ceux et celles qui ont pris part à la Première Guerre mondiale : l'infanterie, l'artillerie, la marine, le corps aérien, le corps médical et les services infirmiers.
- Le passage des personnages sous l'arche symbolise celui de la guerre à la paix.
- Le monument est l'œuvre de l'artiste britannique Vernon March, qui est décédé avant son achèvement. Ses six frères et sa sœur ont pris la relève.

### **Contexte**

- Un total de 660 000 Canadiens se sont engagés durant la Première Guerre mondiale. Un combattant canadien sur 10 est mort durant le conflit (66 661 en tout).
- Durant la Première Guerre mondiale, le Canada a envoyé 10 p. 100 de sa population.
- L'âge minimum pour l'enrôlement était de 18 ans, mais des Canadiens ont menti à propos de leur âge. Certains soldats n'avaient que 15 ans.
- Plus de 3 100 femmes ont servi dans le Corps de santé royal canadien durant la Première Guerre mondiale.
- Plus de 42 000 Canadiens ont perdu la vie lors de la Seconde Guerre mondiale.
- Plus de 50 000 femmes ont servi dans les forces armées pendant la Seconde Guerre mondiale.

- Plus de 26 000 Canadiens ont servi durant la guerre de Corée, dont 516 qui ont perdu la vie.

### **Histoires à raconter**

**Emplacement** — Lorsque les premières discussions ont eu lieu au sujet de l’emplacement du Monument commémoratif de guerre dans la région de la capitale, on a notamment suggéré de le placer très haut dans les collines de la Gatineau pour que les gens puissent le voir illuminé le soir, à l’instar de la croix du Mont-Royal, à Montréal. Toutefois, le premier ministre Mackenzie King voulait que le monument se trouve au cœur de la capitale, là où les gens pourraient passer devant tous les jours. La place de la Confédération a été créée spécialement pour accueillir le Monument commémoratif de guerre du Canada.

**John Babcock** — Il ne reste plus qu’un seul ancien combattant canadien de la Première Guerre mondiale. Il s’appelle John Babcock, il est né en 1900 et il habite Spokane, dans l’État de Washington. Il a perdu sa citoyenneté canadienne quand il est devenu citoyen américain en 1946. Il est redevenu citoyen canadien en mai 2008, à l’âge de 107 ans, après avoir écrit au premier ministre Stephen Harper. La lettre se lit comme suit : « *Cher Premier Ministre, pourrais-je ravoir ma citoyenneté canadienne? J’apprécierais votre aide. Merci, John F. Babcock.* »

### **Wow!**

Au cours du dernier siècle :

- Plus de 2 millions de Canadiennes et de Canadiens ont revêtu l’uniforme.
- Plus de 110 000 Canadiennes et Canadiens sont morts au service du pays.

### **Interprétation pour les jeunes**

#### **Cinquième et sixième années :**

Levez la main si vous avez déjà vu ce monument à la télévision.

#### **Septième et huitième années :**

Selon vous, pourquoi le premier ministre Mackenzie King a-t-il insisté pour que ce monument soit situé ici, en plein cœur du centre-ville?

#### **De la neuvième à la douzième année :**

De nombreuses villes canadiennes possèdent un cénotaphe ou un monument aux morts de guerre. Où se trouve le vôtre? Selon vous, pourquoi celui-ci est-il si imposant et situé au centre-ville?

### **LA TOMBE DU SOLDAT INCONNU**

#### **Message principal**

- En 2000, les restes d’un soldat non identifié de la Première Guerre mondiale ont été rapatriés de France et enterrés dans *La Tombe du soldat inconnu*.
- Ce soldat représente **tous** les Canadiens morts au combat.

#### **Faits éclairés**

- En 2000, on exhumaient les restes d’un soldat canadien non identifié d’un cimetière militaire du Commonwealth en France pour les ramener au Canada.

On organisa alors une cérémonie funèbre d'État pour amener ce soldat à son dernier repos au pied du Monument commémoratif de guerre.

- Il repose maintenant dans ce qu'on appelle *La Tombe du soldat inconnu*.
- Il fut enseveli à l'origine au cimetière britannique de Cabaret-Rouge de la Commission du Commonwealth pour les tombes de guerre, à Souchez, en France. Ce cimetière se trouve près de la crête de Vimy, mais on ne peut confirmer si le soldat a perdu la vie lors de la bataille qui eut lieu à cet endroit.
- *La Tombe du soldat inconnu* a été dévoilée au mois de mai 2000 par la gouverneure générale d'alors, Adrienne Clarkson.
- Pour que le soldat inconnu représente tous les soldats décédés (du passé, du présent et de l'avenir), il est important que son identité demeure inconnue.
- Le soldat inconnu pourrait être n'importe lequel des Canadiens qui ont combattu lors de la Première Guerre mondiale et dont on n'a jamais identifié les restes.
- Les éléments de bronze de la tombe sont l'œuvre de la sculptrice Mary Ann Liu, de la Colombie-Britannique.
- On a confié l'inspection et l'entretien de la tombe à la Commission du Commonwealth pour les tombes de guerre, une organisation internationale qui s'occupe des cimetières et monuments commémoratifs du Commonwealth du monde entier qui sont liés aux deux guerres mondiales.

### **Contexte**

- On ne sait rien du soldat inconnu, sauf qu'il était Canadien, qu'il est mort en France durant la Première Guerre mondiale et qu'il était jeune.
- Parmi plus de 110 000 Canadiennes et Canadiens qui sont morts au service de leur pays, 28 000 sont sans sépulture connue.
- La crête de Vimy (du 9 au 12 avril 1917) fut le théâtre de la plus féroce des batailles à laquelle participa le Canada au cours de la Première Guerre mondiale. Après que la Grande-Bretagne et la France ont échoué dans leur tentative d'arracher cette crête importante aux Allemands, les soldats canadiens remportèrent la bataille, ce qui marqua un point tournant dans l'histoire de notre pays.

### **Le saviez-vous?**

- De nombreux autres pays possèdent leur propre tombe du soldat inconnu, dont la Grande-Bretagne (un des premiers pays, soit en 1920 – Tombe du guerrier inconnu, située dans l'abbaye de Westminster), la Nouvelle-Zélande (2004), l'Australie (1993), ainsi que les États-Unis, la Russie et la Belgique.

### **Interprétation pour les jeunes**

#### **Sixième année :**

Si vous aviez une machine à voyager dans le temps afin de découvrir qui est vraiment le soldat inconnu, dévoileriez-vous son nom en revenant dans le moment présent?

#### **Septième et huitième années :**

Lors de la cérémonie funèbre en l'honneur du soldat inconnu qui a eu lieu en 2000, on déposa sur le cercueil de la terre provenant de France, ainsi que de toutes les provinces et tous les territoires du Canada. Que symbolise ce geste, selon vous?

#### **De la neuvième à la douzième année :**



J'aimerais que vous pensiez à 10 hommes que vous connaissez et qui ont entre 18 et 45 ans. Pensez à des cousins, des amis plus âgés, des frères plus âgés, des professeurs... Au cours de la Première Guerre mondiale, ils auraient probablement tous participé au conflit et au moins un d'eux aurait pu ne pas revenir. Un soldat canadien sur dix a perdu la vie au cours de la Première Guerre mondiale. Autrement dit, presque tout le monde connaissait QUELQU'UN qui n'est pas rentré chez lui après la guerre.

### **Lien suggéré**

La pierre tombale du soldat inconnu, qui se trouvait auparavant en France, se trouve présentement dans la salle du Souvenir au Musée canadien de la guerre.

### **LE MONUMENT AUX VALEUREUX**

**Conseil :** Après avoir décrit le monument de façon générale, vous pourriez souhaiter identifier certaines personnes. Sélectionnez-les en fonction du niveau du groupe et de son intérêt, mais limitez-vous à un ou deux personnages.

### **Message principal**

- Ce monument représente 14 personnes qui ont servi leur pays en héros au cours des périodes importantes de notre histoire militaire, entre le Régime français jusqu'à la Seconde Guerre mondiale, et il leur rend hommage.
- Ces 14 héros se trouvent en plein cœur de la capitale, permettant ainsi aux Canadiens ordinaires de les rencontrer « en personne ».

### **Faits éclairés**

- Le Monument aux Valeureux a été dévoilé le 5 novembre 2006.
- Il réunit neuf bustes et cinq statues représentant des personnes ayant vécu à des périodes de conflit critiques dans l'histoire du Canada.
- Il présente également une grande paroi de bronze comportant l'inscription latine *Nulla dies umquam memori vos eximet aevo*, qui signifie Rien ne vous effacera jamais de la mémoire du temps.
- Ce monument rend hommage à tous ceux qui ont servi leur pays au cours des guerres qui ont été si déterminantes afin de créer le Canada tel que nous le connaissons aujourd'hui.
- Il rend hommage à quatorze valeureux hommes et femmes qui ont fait figure de héros au cours des cinq périodes de conflit qui ont vu le Canada évoluer d'une colonie européenne pour devenir une nation nord-américaine du vingtième siècle.
- En plus de leur contribution personnelle, les valeureux représentent également des moments critiques dans notre histoire militaire.

En tout, 14 personnes sont représentées sur ce monument :

### **Le Régime français**

**Le comte de Frontenac**, qui a défendu avec succès la ville de Québec contre l'attaque des Anglais en 1690.

**Pierre Le Moyne d'Iberville** qui s'est courageusement battu contre les Anglais, souvent dans des circonstances des plus difficiles, en 1697.

### **La Révolution américaine**

**Joseph Brant** était Mohawk et un homme d'État très connu ainsi que le principal chef de guerre des Six Nations. Il a dirigé son peuple aux côtés des Britanniques pendant la Révolution américaine.

**John Butler** a recueilli des renseignements, dirigé les troupes autochtones et mis sur pied un bataillon de réfugiés loyalistes — les Butler's Rangers — afin de combattre les Britanniques pendant la Révolution américaine.

### La Guerre de 1812

**Laura Secord** a empêché la défaite des Anglais à Beaver Dams en 1813. Elle a entendu par hasard les plans d'une attaque-surprise et a traversé avec peine et misère des kilomètres de buissons denses pour aller prévenir le commandant du poste anglais.

**Le général sir Isaac Brock** commanda les forces d'un Haut-Canada très défaitiste et renversa le courant de l'invasion américaine alors qu'il s'empara de la ville de Detroit en 1812.

**Charles-Michel d'Irumberry de Salaberry** créa les célèbres Voltigeurs canadiens et, en 1813, il rivalisa d'intelligence avec les forces américaines étonnamment supérieures contre lesquelles il remporta la victoire à la bataille de Châteauguay, contribuant ainsi à sauver le Bas-Canada contre l'envahisseur.

### La Première Guerre mondiale

**L'infirmière en chef Georgina Pope** travailla à titre d'infirmière au cours de la Guerre des Boërs et de la Première Guerre mondiale. Elle est la première Canadienne à avoir remporté la Croix rouge royale pour un service remarquable sur le terrain et, en 1908, elle devint la première infirmière en chef du corps médical de l'armée canadienne.

**Le général sir Arthur Currie** contribua à planifier la grande victoire sur la crête de Vimy et il fut le premier Canadien à commander le corps canadien, alors que son leadership étonnant donna lieu à des victoires canadiennes décisives lors des cent derniers jours de la Première Guerre mondiale.

**Le caporal Joseph Kaeble** sauta sur le parapet avec sa mitrailleuse et, à lui seul, parvint à repousser près de 50 Allemands qui l'attaquaient en juin 1918. Il remporta plus tard la Croix de Victoria pour son courage.

### La Seconde Guerre mondiale

**Le capitaine John Wallace Thomas** servit dans la marine marchande au cours des deux grandes guerres et, en tant que capitaine de l'Empress of Scotland en 1940, il manœuvra avec brio lorsqu'il fit l'objet d'une attaque aérienne de la part des Irlandais, sauvant ainsi le navire et les troupes à son bord.

**Le major Paul Triquet** remporta la Croix de Victoria en 1943 après s'être emparé de Casa Berardi, en Italie, une position de grande importance sur le plan tactique au cours de la Seconde Guerre mondiale.

**L'officier pilote Andrew Mynarski** déploya des efforts héroïques, mais il échoua dans sa tentative de sauver son camarade emprisonné, qui agissait à titre d'artilleur arrière. Ce dernier, qui demanda finalement à Mynarski de sauver sa peau et de partir, survécut miraculeusement à l'écrasement. L'officier pilote Mynarski se mérita ainsi la Croix de Victoria **à titre posthume**.

**Le lieutenant Hampton Gray** se vit décerner la Croix de Victoria **à titre posthume** au mois d'août 1945 et, malgré un tir ennemi des plus intenses, il attaqua et coula un destroyer japonais avant de s'effondrer en flammes. Il fut le dernier Canadien à qui on décerna la Croix de Victoria.

(Qu'est-ce qu'une récompense à titre posthume? C'est une récompense qu'on remet à une personne après son décès.)

**Interprétation pour les jeunes**

**Sixième année :**

Dites-moi ce que vous savez de Laura Secord.

**Septième et huitième années :**

Avez-vous étudié la Guerre de 1812?

Dites-moi ce que vous savez de sir Isaac Brock (ou de Laura Secord).

**De la neuvième à la douzième année :**

Que savez-vous de la bataille de la crête de Vimy?

(Arthur Currie)

## **VISITES GUIDÉES EN AUTOBUS – OUTIL DE RÉFÉRENCE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **LES AUTOCHTONES**

#### **Les premiers arrivants**

Les premiers peuples sont arrivés dans la région d'Ottawa après la dernière époque glaciaire, il y a quelque 6 500 ans. Ils utilisaient la rivière des Outaouais comme voie de communication entre les Grands Lacs et le fleuve Saint-Laurent, et ce jusqu'à tout récemment. On a retrouvé des vestiges des campements des premiers Autochtones dans la région du lac Leamy et à d'autres endroits le long de la rivière des Outaouais.

#### **La patrie des Algonquins**

Lors de l'arrivée des Européens, les principaux occupants autochtones de la vallée de l'Outaouais étaient les Algonquins. Pendant l'hiver, ils vivaient en petits groupes de deux ou trois familles, chassant et piégeant. L'été, ils se réunissaient en bandes plus importantes pour chasser, pêcher, cueillir des baies et des racines, et pratiquer l'agriculture sur brûlis. Utilisateurs de canots d'écorce de bouleau et de raquettes, ils apprirent aux nouveaux arrivants français à s'en servir.

#### **Le nom « Ottawa »**

Le nom « Ottawa » est d'origine autochtone, mais il existe diverses explications quant à son origine exacte. On pense généralement qu'il s'agit du nom anglicisé d'un peuple autochtone qui vivait à l'ouest d'Ottawa et s'appelait les Outaouac, Outaouais ou Outaouit. Comme les Outaouais pratiquaient beaucoup la traite, la rivière des Outaouais a peut-être été appelée ainsi parce que cette tribu l'empruntait ou parce qu'elle menait à elle.

#### **Des intermédiaires dans la traite des fourrures**

Après l'arrivée des Européens en Nouvelle-France, les Algonquins devinrent des intermédiaires dans la traite des fourrures. Ils faisaient payer des redevances aux autres commerçants comme les Hurons, qui vivaient près de la baie Géorgienne et descendaient la rivière des Outaouais pour faire du troc avec les Français. Soucieux de préserver leur situation économique avantageuse, les Algonquins tentèrent de décourager les Français d'explorer la rivière des Outaouais et d'entrer en rapport directement avec les Hurons.

#### **L'arrivée des Français**

Étienne Brûlé fut, en 1610, le premier Européen à explorer la rivière des Outaouais. Peu après, le célèbre explorateur français Samuel de Champlain emboîta le pas. En 1613, il arriva dans la région actuelle de la capitale et en traça les premières cartes détaillées.

Champlain baptisa plusieurs traits naturels de la région, y compris la chute des Chaudières et les chutes Rideau (ainsi appelées parce qu'elles ressemblent à cette pièce d'étoffe). Par ailleurs, il signala que les Algonquins considéraient la chute des Chaudières, qu'ils appelaient Asticou, comme un endroit sacré et qu'ils faisaient des offrandes de tabac aux esprits qui s'y trouvaient.

En 1615, Champlain fit un autre voyage qui l'amena jusque dans la baie Géorgienne et conclut une alliance directement avec les Hurons. La puissance des Algonquins en tant qu'intermédiaires fut ainsi réduite.

### **Conflit entre Autochtones — dispersion des Algonquins**

Pendant une bonne partie du XVIII<sup>e</sup> siècle, la rivière des Outaouais fut la scène d'une lutte entre les Hurons et les Iroquois (alliés des Anglais) pour le contrôle du commerce lucratif des fourrures. Les Algonquins furent pris au milieu de cette guerre et en souffrirent beaucoup. Pendant la même période, leur population fut décimée par la variole que leur avaient transmise les Français. Au milieu de ce siècle, les Algonquins quittèrent la rivière des Outaouais pour s'installer dans des endroits avoisinants comme le lac Barrière, la rivière Désert (Maniwaki) et le lac Golden.

## **LA RIVIÈRE DES OUTAOUAIS — UNE VOIE VERS L'INTÉRIEUR**

### **La première « transcanadienne »**

Du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle, la rivière des Outaouais servit beaucoup de voie navigable pour les déplacements vers l'ouest. Comme il n'y avait ni route ni voie ferrée, la seule façon de voyager consistait à emprunter le réseau naturel de rivières et de lacs du Canada. La rivière des Outaouais constituait un tronçon essentiel de la voie de communication entre la vallée du Saint-Laurent et l'intérieur du continent.

Au début du XVII<sup>e</sup> siècle, des explorateurs et des missionnaires français remontèrent la rivière des Outaouais. Parmi les voyageurs les plus remarquables, on compte le jésuite Jean de Brébeuf et les explorateurs Radisson, Des Groseillers et Cavalier de La Salle.

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, des explorateurs comme La Vérendrye et Mackenzie poursuivirent l'exploration du continent par la rivière des Outaouais. En 1791, Alexander Mackenzie découvrit une voie navigable vers l'océan Pacifique, ce qui permit de se rendre en canot d'un océan à l'autre.

### **La traite des fourrures**

Ce n'était pas par simple curiosité que les Européens traversaient le continent en canot; c'était pour affaires, pour la traite des fourrures. Pendant plus de deux siècles, celle-ci fut le soutien principal de l'économie, d'abord pour la Nouvelle-France, puis pour l'Amérique du Nord britannique. Durant toute cette période, la rivière des Outaouais représenta un tronçon essentiel de la route des fourrures.

Les premiers commerçants de fourrures étaient des aventuriers indépendants, connus sous le nom de coureurs des bois. Puis la traite s'organisa sous l'influence de la Compagnie du Nord-Ouest, située à Montréal. L'époque de la Compagnie du Nord-Ouest est l'une des périodes les plus pittoresques et les plus romantiques de l'histoire du Canada. Pendant 200 ans, des brigades de voyageurs remontèrent la rivière des Outaouais en canots gigantesques, passant par le lac Nipissing pour se rendre vers les Grands Lacs puis vers l'ouest pour trouver des fourrures et tenter de répondre à l'insatiable demande européenne.



En 1821, la Compagnie du Nord-Ouest fut achetée par la Compagnie de la Baie d'Hudson. Toutefois, bien que la traite des fourrures se soit poursuivie tout au long du XIXe siècle, son apogée était chose du passé.

## **PEUPLEMENT ET ESSOR INDUSTRIEL**

### **Philemon Wright et Wright's Town**

Les Européens ne s'installèrent pas dans la région d'Ottawa avant 1800, ce qui est relativement tard si l'on considère que Montréal, qui se trouvait à proximité, avait été peuplée plus de 150 ans plus tôt.

En 1800, Philemon Wright et un groupe de pionniers venant du Massachusetts s'installèrent sur la rive nord de la rivière, en aval de la chute des Chaudières. Ils construisirent des maisons, un moulin et d'autres bâtiments et donnèrent à leur peuplement le nom de « Wright's Town » (aujourd'hui le secteur de Hull de Gatineau).

À Wright's Town, on ne pratiquait qu'une agriculture marginale, mais le peuplement était entouré d'immenses forêts de pin blanc. Mais comment transporter le bois jusqu'aux marchés? En 1806, Wright construisit un radeau de billes équarries et lui fit descendre la rivière des Outaouais jusqu'à Québec. Il prouva ainsi qu'il était possible d'exploiter les forêts de la vallée de l'Outaouais et lança la prochaine industrie importante de la région, celle du commerce du bois.

### **Le commerce du bois**

L'expérience réalisée par Philemon Wright en 1806 pour exploiter le bois de la vallée de l'Outaouais venait à point nommé. Le blocus des ports européens par Napoléon ayant coupé les sources d'approvisionnement en bois de la Grande-Bretagne, il y avait maintenant un immense marché pour cette matière première. Une fois qu'il fut prouvé qu'il était possible de faire flotter des radeaux de billes sur la rivière, le commerce du bois connut un grand essor dans la vallée de l'Outaouais.

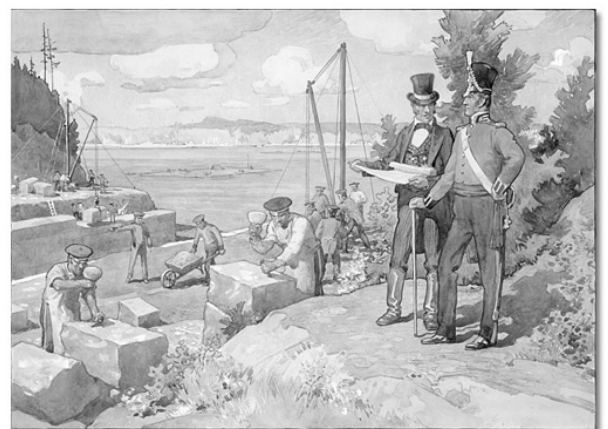
Les hommes passaient l'hiver dans les bois, abattant des pins, les équarriant et les traînant jusqu'au bord de la rivière. Au printemps, la glace fondue, ils bâtissaient de grands radeaux sur lesquels ils érigeaient des cabanes qu'ils habitaient durant la descente de la rivière. Au début, ils devaient défaire leurs radeaux pour passer les chutes et les rapides, mais, à la longue, ils construisirent des glissoirs de bois pour franchir ces obstacles à la navigation.

En 1830, la vallée de l'Outaouais était la plus importante région productrice de bois du Haut et du Bas-Canada, et Wright's Town était une collectivité florissante.

### **Le canal Rideau et Bytown**

Bien que la rive nord de la rivière des Outaouais (Wright's Town) bourdonnât d'activités pendant les années 1810 et 1820, la rive sud était pratiquement sauvage. Seules quelques familles isolées y avaient établi des lots de colonisation.

En 1826, tout cela changea lorsque le Lieutenant-colonel John By, des Royal Engineers, amorça la construction du canal Rideau. Il arriva à l'emplacement actuel d'Ottawa avec l'ordre de



construire une voie navigable entre la rivière des Outaouais et Kingston. Le plan consistait à relier une série de lacs et de rivières afin d'assurer une route d'approvisionnement sûre en cas d'attaque de l'Amérique du Nord britannique par les États-Unis.

Le Colonel By ne perdit pas de temps. Il érigea des casernes pour ses soldats sur une colline qui surplombait l'entrée du canal, monta un campement pour les ouvriers et jeta un pont sur la chute des Chaudières. Ses hommes et lui commencèrent ensuite à arpenter la voie de 202 kilomètres jusqu'à Kingston.

La construction du canal Rideau constituait un immense projet d'ingénierie et exigeait un grand nombre d'ouvriers. En plus des ingénieurs militaires, des sapeurs et des mineurs britanniques, il y avait des maçons écossais, des manœuvres irlandais, des entrepreneurs de Montréal et des ouvriers canadiens-français de la même ville, des bûcherons autochtones et des travailleurs du bois de la vallée de l'Outaouais. Dès le début, Bytown (qui s'appellera plus tard Ottawa) fut marquée par une présence gouvernementale officielle (représentée par le Colonel By) et une riche diversité culturelle.

Lorsque le canal Rideau fut achevé en 1832, bon nombre de ceux qui étaient venus le construire restèrent. Bytown était alors solidement établie et devenait un centre de service pour le commerce du bois.

### **Essor industriel**

Au début des années 1850, la région fut transformée par l'arrivée d'entrepreneurs qui ouvrirent des scieries à hauteur de la chute des Chaudières. À cette époque, le marché des billes équarries avait fléchi en Grande-Bretagne, mais le marché américain du bois d'œuvre était en plein essor. Plutôt que de faire flotter les billes jusqu'à Québec pour les expédier ensuite vers la Grande-Bretagne, on les sciait en planches sur place.

L'industrie du bois d'œuvre changea le caractère de la région. L'air était maintenant saturé de sciures et l'on entendait partout le bruit des scieries. Le bois d'œuvre formait de hautes piles et la rivière était pleine de débris de bois. Le bois d'œuvre rapporta d'immenses sommes aux magnats du bois, comme le Canadien J. R. Booth et les Américains E. B. Eddy et Henry Bronson, qui se construisirent de grands manoirs. La vallée de l'Outaouais allait devenir la capitale du bois d'œuvre du Canada et, peut-être, du monde.

En 1855, le nom de Bytown, qui ne convenait plus à la municipalité florissante, fut changé pour celui d'Ottawa.

### **UNE CAPITALE EN DEVENIR**

#### **Choix de la capitale**

Le destin d'Ottawa, ville dure axée sur le bois d'œuvre, changea à tout jamais lorsque, en 1857, la reine Victoria décida d'en faire la capitale de la province unie du Canada.

Pendant les années 1840 et 1850, l'emplacement de la capitale fut une pomme de discorde. Kingston, Montréal, Toronto et Québec avaient toutes été le siège du gouvernement. Chaque



changement de ville avait suscité de grandes dépenses et beaucoup de perturbations. Comme les rivaux ne pouvaient s'entendre sur une capitale permanente, on s'en remit à la jeune reine Victoria.

De nombreux récits expliquent le choix surprenant d'Ottawa par la reine. Des cyniques insinuent qu'elle ferma simplement les yeux et choisit au hasard. D'autres pensent qu'elle fut influencée par des illustrations de scènes panoramiques. Il est plus probable qu'elle suivit les conseils de ses hauts fonctionnaires, qui avaient tenu compte des enjeux stratégiques suivants :

Ottawa se trouvait à la frontière des deux provinces.

Elle avait une population mixte d'anglophones et de francophones.

Elle était d'accès aisé par voie navigable et facile à défendre.

Elle comprenait déjà des terres publiques (acquises par le Colonel By) où l'on pouvait construire des édifices gouvernementaux.

Le choix d'Ottawa comme capitale ne plut pas aux villes rivales et fut vertement critiqué par la presse. Néanmoins, en 1857, Ottawa fut officiellement nommée capitale de la province du Canada.

### **Un lundi de pierres**

À l'époque où les populations irlandaise et française de Bytown s'affrontaient violemment et souvent, le marché By était fréquemment le théâtre d'émeutes. L'une des plus célèbres se produisit lorsque les citoyens se réunirent, le lundi 17 septembre 1849, pour discuter d'un accueil approprié du gouverneur, alors en tournée dans la province à la recherche d'une nouvelle capitale. La rencontre dégénéra vite en l'émeute et en jets de pierre, de sorte que le gouverneur annula son voyage. Il fallut plusieurs années avant qu'Ottawa ne présente de nouveau une image de candidate sérieuse.

### **Établissement d'une présence gouvernementale**

La colline des Casernes, où le Colonel By avait logé ses soldats, fut rapidement choisie comme emplacement tout indiqué pour des immeubles gouvernementaux. La construction des édifices du Parlement commença en 1860. Projet extrêmement ambitieux pour l'époque, il finit par coûter 4,5 millions de dollars. On opta pour une architecture de style gothique qui évoquait celle de l'édifice du Parlement de Westminster et témoignait des liens étroits entre le Canada et la Grande-Bretagne.

Le projet amena des gens dans la capitale : d'abord, les architectes et les artisans qualifiés nécessaires à la construction des édifices, puis les sénateurs, les députés et les fonctionnaires qui devaient occuper les lieux. La construction prit fin en 1866.

### **La Confédération**

Les édifices du Parlement furent donc prêts juste à temps pour le début d'une nouvelle ère politique, celle de la Confédération, en 1867.

Quelques années auparavant, en 1864, des délégués de la province du Canada avaient assisté à des discussions à Charlottetown, où les colonies des Maritimes étudiaient la possibilité d'une union. À la suite de cette réunion historique et d'une seconde conférence à Québec, une entente fut conclue, selon laquelle la province du Canada, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse s'unissaient dans une nouvelle confédération, le Dominion du Canada.



Ottawa est devenue capitale du nouveau pays, entre autres parce qu'elle possédait déjà les édifices gouvernementaux dont on avait besoin.

Heureusement que ceux-ci étaient prêts, car le Parlement eut d'importantes décisions à prendre presque immédiatement. Les six premières années de la Confédération (de 1867 à 1873) furent des années d'édification du pays :

1870 : Le Manitoba se joint à la Confédération.

1870 : Le Canada achète la Terre de Rupert (qui englobait ce qui est aujourd'hui le Nord du Québec, de l'Ontario, et du Manitoba ainsi que certaines parties de la Saskatchewan, de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest).

1871 : La Colombie-Britannique entre dans la Confédération, à condition qu'un chemin de fer transcanadien soit construit.

1873 : L'Île-du-Prince-Édouard entre dans la Confédération. Ottawa devient alors la capitale d'un pays qui s'étend de l'Atlantique au Pacifique.

### **L'embellissement de la capitale**

À l'aube de la Confédération, Ottawa n'était pas une ville très impressionnante. Elle restait encore une ville industrielle rude, mieux connue pour ses exploitations forestières que comme siège du gouvernement. Mais, avec son nouveau rôle, Ottawa changea graduellement d'aspect et de caractère pour devenir une capitale dont les Canadiens et les Canadiennes pouvaient être fiers.

À mesure que le pays grandissait, le gouvernement fédéral eut besoin de plus de locaux à bureaux. On construisit de nombreux édifices gouvernementaux, la plupart de style néo britannique, qui commencèrent à donner à Ottawa un visage public. Toutefois, en 1884, lorsque Wilfrid Laurier arriva dans la région, il déclara : « Je ne voudrais rien dire de désobligeant à propos de la capitale, mais il est difficile de dire quoi que ce soit de bon à son sujet. Ottawa n'est pas une belle ville et ne semble pas destinée à le devenir. »

Lorsque Laurier devint premier ministre, il décida de faire quelque chose pour la capitale nationale. En 1899, il créa la Commission d'amélioration d'Ottawa, qui entreprit l'embellissement de parcs et le nettoyage de la rivière des Outaouais.

### **Au feu!**

Le visage de la capitale se transforma rapidement, non pas grâce aux efforts d'embellissement, mais plutôt à cause d'un tragique accident. Le grand incendie de 1900 éclata à Hull, prit des proportions infernales dans les scieries et traversa la rivière jusqu'à Ottawa. L'incendie détruisit tout sur son passage, brûlant de nombreuses scieries et près de 2 000 bâtiments.

En 1916, un autre incendie frappa la capitale, cette fois-ci sur la colline du Parlement. L'édifice du Centre brûla entièrement; seule la Bibliothèque du Parlement resta debout.

### **Un district fédéral**

L'édifice du Centre fut reconstruit, tout comme les villes de Hull et d'Ottawa. En 1927, année du 60<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération, la capitale était prête à prendre de l'expansion. Le gouvernement de Mackenzie King remplaça la Commission d'amélioration d'Ottawa par la Commission du district fédéral et étendit son mandat au côté québécois de la région, afin de rendre la capitale plus représentative. Pendant la période précédant la Seconde Guerre mondiale, la capitale s'épanouit avec des parcs et des promenades, de grands édifices publics, le

Monument commémoratif de guerre du Canada et la préservation des forêts du parc de la Gatineau.

La Seconde Guerre mondiale mit fin aux travaux d'embellissement, mais elle attira l'attention du pays sur la capitale, qui dirigeait les efforts de guerre. Plusieurs milliers de travailleurs vinrent grossir la population de la région.

### **Le plan Gréber pour la capitale nationale**

Pendant la période de prospérité qui suivit la Seconde Guerre mondiale, le premier ministre Mackenzie King fit venir l'architecte français Jacques Gréber à Ottawa afin qu'il établisse un plan directeur pour la région.

Gréber élaborait des plans détaillés pour la capitale telle que nous la connaissons aujourd'hui, avec de magnifiques boulevards, des promenades pittoresques, des parcs urbains et les forêts préservées du parc de la Gatineau. Il insista pour que les voies ferrées soient éliminées du centre de la capitale, afin de créer un milieu urbain plus beau et plus tranquille.

La Loi sur la capitale nationale fut adoptée en 1958. La région de la capitale nationale fut officiellement définie comme une zone dotée d'une superficie de 4 600 kilomètres carrés, servant de pont entre le Québec et l'Ontario et comprenant 27 municipalités, dont les villes de Hull et d'Ottawa.

## **GÉOGRAPHIE**

La colline du Parlement, à Ottawa, est l'un des paysages urbains les plus reconnaissables du Canada. Les édifices qui s'y trouvent se dressent au sommet d'un escarpement calcaire qui surplombe la rivière des Outaouais. Ces dépôts calcaires se sont formés il y a des milliers d'années, à l'époque où l'ancienne mer de Champlain noyait toute la vallée. Au fil des siècles, la mer s'est retirée, la rivière s'est progressivement frayé un chemin à travers les dépôts en découpant de hautes falaises, et de grandes forêts de pins rouges et blancs ont fait leur apparition. Aujourd'hui, la rivière des Outaouais, principal affluent du fleuve Saint-Laurent, est comme l'épine dorsale de la région de la capitale. Elle coule d'ouest en est, formant la frontière entre l'Ontario et le Québec. Les rivières Gatineau et Rideau et le canal Rideau se fixent comme des côtes à cette colonne, au nord et au sud, respectivement.

### **Au nord...**

la rivière des Outaouais borde la masse rocheuse du Bouclier canadien. Celui-ci est aujourd'hui un massif de bas et doux relief. C'est tout ce que l'érosion a laissé d'une des plus vieilles chaînes de montagnes du monde.

On peut observer le Bouclier canadien dans le parc de la Gatineau, territoire protégé de 36 131 hectares de montagnes, de forêts et de lacs juste au nord du secteur urbain de la capitale.

### **Au sud...**

s'étend une partie de la vallée plate et fertile de l'Outaouais et ses riches sols et zones humides.

## **COURS D'EAU**

Les cours d'eau constituent les traits naturels les plus marquants de la région de la capitale. Au fil des ans, ils ont façonné le paysage et la physionomie des établissements humains. Jadis, ces cours d'eau servaient de voies de communication aux Autochtones et de points d'accès aux territoires de chasse des nomades. Les pionniers les ont exploités comme axes de pénétration en milieu sauvage, puis comme source d'énergie pour les industries naissantes. Aujourd'hui, les cours d'eau de la région de la capitale continuent de fournir de l'énergie hydroélectrique et de modeler l'activité humaine, avec un nouvel accent sur leur valeur panoramique et récréative.

### **La rivière des Outaouais**

La rivière des Outaouais constitue l'axe de la région de la capitale. Principal affluent du fleuve Saint-Laurent, qui se trouve au sud-est, ce cours d'eau prend sa source à 150 kilomètres directement au nord de la région de la capitale, dans les hautes terres du nord-ouest du Québec. Sur la majeure partie de sa longueur, il trace la frontière entre le Québec et l'Ontario et sépare deux importantes masses terrestres (le Bouclier canadien au nord-est et les basses terres du Saint-Laurent au sud-ouest). Empruntée par les Autochtones pour leurs déplacements il y a déjà 6 000 ans, la rivière était aussi le chemin le plus court vers l'ouest pour les commerçants de fourrures qui, du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle, ont franchi en canot la distance entre Montréal et les Grands Lacs. En 1832, le canal Rideau est devenu, à son achèvement, le trait d'union direct entre la rivière des Outaouais et les Grands Lacs (lac Ontario). D'une longueur de 1 126 kilomètres, la rivière des Outaouais perd 300 mètres d'altitude depuis sa source jusqu'à sa jonction avec le Saint-Laurent. Dans la partie la plus large de son cours inférieur, 7,4 kilomètres séparent ses deux berges. Elle draine un bassin de 14 761 kilomètres carrés. Son débit par seconde est de 1 982 mètres cubes, soit plus que celui de tous les cours d'eau de l'Angleterre et du pays de Galles réunis.

### **La rivière Rideau**

Affluent de la rivière des Outaouais, la rivière Rideau rejoint cette dernière un peu à l'est du centre-ville d'Ottawa. Le confluent prend la forme d'une chute double de 11 mètres de haut qui forme un rideau, d'où le nom de la rivière. Au XIX<sup>e</sup> siècle, les industriels ont exploité les chutes pour alimenter leurs usines en énergie. De 1826 à 1832, des ingénieurs militaires britanniques ont aménagé des chenaux, des barrages et des écluses pour relier les tronçons navigables de la rivière et les lacs dont son cours est ponctué. Ils ont raccordé la rivière Rideau à la rivière Cataraqui (près de Kingston, sur le lac Ontario) et ont créé le canal Rideau, qui s'étend sur 202 kilomètres. Un tronçon construit sur 7,8 kilomètres traverse le centre-ville d'Ottawa et descend en pente raide vers la rivière des Outaouais après être passé par une série de huit écluses. L'hiver, on y aménage la patinoire du canal Rideau.

### **La rivière Gatineau**

Du nord, c'est-à-dire de ce vaste massif que l'on appelle le Bouclier canadien, descend la rivière Gatineau. Au XIX<sup>e</sup> siècle, elle a été transformée en « rivière de drave ». Chaque printemps, jusqu'à bien après le milieu du XX<sup>e</sup> siècle, les draveurs ont fait rouler les billes de bois dans la rivière pour les laisser porter par les crues printanières vers les scieries, au confluent de la rivière Gatineau et de la rivière des Outaouais. La rivière Gatineau donne aussi accès à un territoire riche en ressources minérales propices à l'exploitation minière.

## **COLLINE DU PARLEMENT**

Le Parlement constitue le cœur du système démocratique canadien. Les représentants de la population canadienne se réunissent sur la colline du Parlement pour adopter des lois qui façonnent l'avenir du pays et qui touchent la vie de chaque citoyenne et de chaque citoyen.

### **Les édifices du Parlement**

La colline du Parlement, l'un des symboles canadiens les mieux connus, est formée de trois édifices, ceux du Centre, de l'Est et de l'Ouest.



L'édifice du Centre, immeuble principal doté de la tour de la Paix, abrite la Chambre des communes et le Sénat. Vous pouvez observer les travaux de ces deux chambres depuis les tribunes du public, participer à une visite guidée ou monter au sommet de la tour de la Paix, qui offre une vue panoramique spectaculaire de la région de la capitale. La tour renferme la Chapelle du Souvenir, qui rend hommage aux soldats canadiens morts à la guerre.

L'historique édifice de l'Est est demeuré pratiquement inchangé depuis l'époque de la Confédération. Il abrite les bureaux restaurés de sir John A. Macdonald, premier premier ministre du Canada, et d'autres hommes d'État des débuts du pays. On peut visiter ces pièces, qui servent parfois à des reconstitutions historiques avec des personnages de cette période. Cependant, une bonne partie de l'immeuble est un lieu de travail aménagé de bureaux pour les parlementaires.

L'édifice de l'Ouest abrite des bureaux de députés et est fermé au public.

La colline du Parlement est un lieu où se prennent des décisions d'importance nationale. C'est aussi un lieu de rencontre. Les passants sont invités à visiter les édifices et les terrains, à assister aux débats parlementaires et à participer aux programmes et aux spectacles, comme la cérémonie de la Relève de la garde et le spectacle son et lumière.

## **RIDEAU HALL**

### **Une résidence pour la gouverneure générale du Canada**

Rideau Hall est la résidence officielle de la gouverneure générale du Canada, Son Excellence Michaëlle Jean. Dans la démocratie parlementaire canadienne, la gouverneure générale représente la reine Elizabeth II en tant que chef de l'État. Depuis la Confédération, donc depuis 1867, tous les gouverneurs généraux ont habité Rideau Hall. Le domaine, de 32 hectares, comprend la résidence, des bâtiments de service et un centre des visiteurs, ainsi que de vastes terrains où l'on peut remarquablement admirer de grands jardins.

### **Bienvenue aux visiteurs!**

En tant que résidence officielle de la gouverneure générale, Rideau Hall est un lieu empreint de grâce, de dignité et de tradition. Les visiteurs y sont chaleureusement accueillis. Il est possible de visiter Rideau Hall toute l'année, sauf lorsqu'il s'y déroule une cérémonie officielle.

Selon la période de l'année, vous pouvez :

- effectuer une visite autonome des terrains.
- jeter un coup d'œil au centre des visiteurs et à la boutique de cadeaux.
- visiter les salles publiques.
- visiter les jardins et les serres.
- prendre plaisir à des activités spéciales, comme la Fête champêtre de la gouverneure générale et la Série de concerts d'été.
- faire du patin à glace.

Il y a même une structure de jeux pour les enfants.

### **Un domaine historique**

Rideau Hall a été construit en 1838 par Thomas Mackay. Il doit son nom au fait que ce riche propriétaire de moulins avait aidé à construire le canal Rideau et possédait des établissements sur la rivière du même nom. En 1867, le gouvernement du Canada, nouvellement formé, a acheté Rideau Hall afin de l'utiliser comme résidence officielle pour le gouverneur général Monck. Depuis, le bâtiment de pierre a été agrandi pour qu'on puisse y tenir des manifestations officielles réunissant un grand nombre d'invités. La salle de la Tente est très intéressante. Il s'agit d'une aile de la résidence qui a autrefois abrité un court de tennis intérieur et qui a conservé son aspect original.

### **Un rôle important**

Rideau Hall n'est pas seulement une résidence; c'est également un lieu de travail. C'est là que la gouverneure générale remplit de nombreuses fonctions constitutionnelles, diplomatiques et cérémonielles.

### **Partenaire du Parlement**

La gouverneure générale fait partie intégrante du Parlement et certaines fonctions parlementaires se déroulent à Rideau Hall. Par exemple, la gouverneure générale doit veiller à ce que le Canada ait toujours un premier ministre. Après une élection, le premier ministre et les autres ministres du cabinet doivent prêter le serment d'entrée en fonction à Rideau Hall.

### **Fonctions diplomatiques**

La gouverneure générale joue également un rôle important dans les relations internationales. Avant que les diplomates puissent travailler au Canada, ils doivent présenter leurs lettres de créance à la gouverneure générale au cours d'une cérémonie officielle tenue dans la salle de bal de Rideau Hall. Comme le Canada entretient des relations diplomatiques avec une centaine de pays, l'acceptation des lettres de commission et de créance est une tâche constante.

### **Reconnaissance de l'excellence**

La gouverneure générale reconnaît les réalisations des Canadiennes et des Canadiens exceptionnels en remettant des distinctions honorifiques, des décorations pour actes de bravoure, des médailles de service ainsi que des prix. Institué en 1967 afin de souligner le centenaire de la Confédération, l'Ordre du Canada constitue la plus haute distinction honorifique du pays. Des Canadiennes et des Canadiens sont honorés pour des services insignes qu'ils ont rendus dans divers domaines. Au nombre des lauréats, mentionnons l'astronaute Roberta Bondar, le poète Leonard Cohen, la comédienne Dominique Michel, l'écrivaine Antonine Maillet et l'activiste du cancer Terry Fox. Le Prix du Gouverneur général pour l'entraide a été créé en 1996

afin d'honorer des Canadiennes et des Canadiens qui dispensent des soins ou des services bénévoles.

### **Représentation de tous les canadiens**

Bien des gens se demandent pourquoi le Canada a une gouverneure générale (représentante du chef d'État) et un premier ministre (chef du gouvernement). L'une des raisons est que la gouverneure générale peut représenter tous les canadiens en tant que symbole neutre au-delà des clivages partisans et des affaires quotidiennes du gouvernement. La gouverneure générale voyage dans tout le Canada pour présenter des prix, soutenir de bonnes causes et rencontrer des concitoyennes et des concitoyens de toutes les couches de la société.

### **LE GRAND INCENDIE DE 1900**

[http://www.bibliottawalibrary.ca/connect/research/local/fire\\_f.html](http://www.bibliottawalibrary.ca/connect/research/local/fire_f.html)

#### **Passages de la salle Ottawa**

#### **Le grand incendie de 1900 : un tournant de siècle dramatique pour Ottawa**

Le jeudi 26 avril 1900, la grande zone industrielle d'Ottawa fut le théâtre d'une horrible catastrophe. Un incendie mineur qui se déclara à Hull se transforma rapidement en un gigantesque brasier qui enflamma toute la région. Des vents de 30 milles à l'heure poussèrent les flammes sur la rive opposée de la rivière des Outaouais, par le pont en bois de la chute Chaudière, jusqu'au lac Dow. La fumée était visible jusqu'à Kingston, en Ontario.

Le lendemain, la presse annonçait en gros titres : « Des quartiers entiers d'Ottawa détruits » et « Hull pratiquement rasé. »

« Vers 22 heures, . . . un incendie, provoqué par une étincelle échappée de la cheminée, se déclara dans une . . . maison en bois de Hull. . . Le feu ne put être maîtrisé et le lendemain à midi, il avait presque totalement ravagé le centre de Hull. . . Des braises transportées par un vent du nord violent mirent le feu à des stocks de bois entreposés au bord de l'Ontario. . . à 12h18, l'alarme fut donnée à Ottawa. À 15 heures, des clairons furent envoyés. . . chercher la milice. . . puis il y eut les explosions, lorsque la dynamite et les produits chimiques industriels devinrent la proie des flammes. Une usine électrique fut détruite; des quartiers entiers n'eurent plus d'électricité. Les rues restèrent dans le noir pendant cinq nuits consécutives. Des milliers de personnes envahirent les rues, avides de nouvelles. . . Lorsque l'incendie s'épuisa enfin, vers minuit, le cœur industriel d'Ottawa n'était plus qu'un tas de cendres. »

Plus de 14 000 personnes se retrouvèrent sans abri, mais étonnamment, la catastrophe ne fit que sept victimes (un plus grand nombre d'habitants moururent de maladie dans les tentes bondées et insalubres dans lesquelles les sinistrés furent contraints de vivre par la suite).

Les dégâts causés par l'incendie furent énormes. Plus de 3 000 habitations furent détruites. Les pertes foncières furent estimées à plus de 100 000 000 de dollars. La gare de la Canadian Pacific Union et les hangars de marchandises des plaines Lebreton furent complètement détruits (valeur estimée à 40 000 dollars), tandis que la perte des marchandises du Canadien Pacifique fut estimée à 30 000 dollars.

« Lumber King » J.R. Booth perdit son manoir et 50 millions de pieds-planches de bois. En raison de la pénurie de bois de construction qui s'ensuivit, les ateliers de la Canada Atlantic Railway d'Ottawa Est durent arrêter temporairement la construction de wagons de marchandises.

On parla de cette catastrophe dans le monde entier. Des dons et des témoignages de sympathie affluèrent à Ottawa, y compris du Chili.

« Avant même que les flammes ne s'éteignent, les secours s'étaient organisés . . . les sans-abri furent hébergés dans l'Exhibition Grounds, et ce, jusqu'à la mi-juin . . . un comité de femmes présidé par Lady Minto . . . épouse du gouverneur général, distribua quotidiennement de la nourriture et des vêtements à 3 000 personnes, jusqu'au 19 mai.

« Les officiels craignaient qu'un grand nombre de sans-abri ne quittent la ville et privent Ottawa d'une main-d'œuvre précieuse. Un système de compensation fut rapidement mis en place : près d'un million de dollars furent versés aux victimes, principalement en août. »

La reconstruction d'Ottawa commença immédiatement; 750 nouveaux bâtiments étaient achevés à la fin de l'année.

## **LE COMMONWEALTH**

Le Commonwealth regroupe 53 pays souverains qui se soutiennent mutuellement et collaborent à l'atteinte d'objectifs internationaux.

L'association ne possède pas de constitution écrite, mais une série d'ententes expose ses croyances et ses objectifs. Ces déclarations ou ces prises de position sont émises lors des Réunions des chefs de gouvernement du Commonwealth. Le premier énoncé fondamental des croyances essentielles est la Déclaration des principes du Commonwealth, adoptée lors du sommet de Singapour, en 1971. Entre autres, ce document insiste sur la nécessité de favoriser la paix et la sécurité mondiales; la démocratie; les libertés individuelles et l'égalité des droits pour tous; l'importance de l'éradication de la pauvreté, de l'ignorance et des maladies. En outre, il s'oppose à toutes les formes de discrimination raciale.

La liste des pays du Commonwealth se trouve à l'adresse suivante :

<http://www.patrimoinecanadien.gc.ca/pgm/ceem-cced/publctn/101/105-fra.cfm#a1>